

Luettelo, jota tarkoitetaan liittymisasiakirjan 24 artiklassa: Puola

1. TAVAROIDEN VAPAA LIIKKUVUUS

1. 31990 L 0385: Neuvoston direktiivi 90/385/ETY, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1990, aktiivisia implantoitavia lääkinnällisiä laitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 189, 20.7.1990, s. 17), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

– 31993 L 0068: neuvoston direktiivi 93/68/ETY, annettu 22.7.1993 (EYVL L 220, 30.8.1993, s. 1)

Todistukset, jotka lääkelaitos (Instytut Leków) on antanut lääkinnällisille laitteille, jotka on määritelty 'lääkinnällisiksi materiaaleiksi' 10 päivältä lokakuuta 1991 olevan lain: Ustawa o środkach farmaceutycznych, materiałach medycznych, aptekach, hurtowniach i Inspekcji Farmaceutycznej (Dz. U. 1991 Nr 105, poz. 452 ze zm.) ja sen nojalla 6 päivänä huhtikuuta 1993 annetun lainsäädännön Zarządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu jednostek upoważnionych do przeprowadzenia badań laboratoryjnych i klinicznych oraz warunków przeprowadzenia tych badań (M. P. 1993 Nr 20, poz. 196) mukaisesti ennen 27 päivänä heinäkuuta 2001 annettujen lakien Ustawa o wyrobach medycznych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1380 ze zm.) ja Ustawa o Urzędzie Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1379 ze zm.), jotka tulivat voimaan 1 päivänä lokakuuta 2002, voimaantuloa, ovat edelleen voimassa voimassaoloaikansa päättymiseen saakka tai 31 päivään joulukuuta 2005 asti riippuen siitä, kumpi ajankohta on aikaisempi. Poiketen siitä, mitä direktiivin 90/385/ETY 5 artiklassa säädetään, jäsenvaltioita ei velvoiteta tunnustamaan kyseisiä todistuksia.

Jäsenvaltiot voivat estää puolalaisten lääkinnällisten laitteiden markkinoille saattamisen niin kauan kuin ne eivät ole direktiivin mukaisia, sellaisena kuin se on muutettuna.

2. 31993 L 0042: Neuvoston direktiivi 93/42/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, lääkinnällisistä laitteista (EYVL L 169, 12.7.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

– 32001 L 0104: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/104/EY, annettu 7.12.2001 (EYVL L 6, 10.1.2002, s. 50)

Todistukset, jotka lääkelaitos (Instytut Leków) on antanut lääkinnällisille laitteille, jotka on määriteltä 'lääkinnällisiksi materiaaleiksi' 10 päivältä lokakuuta 1991 olevan lain: Ustawa o środkach farmaceutycznych, materiałach medycznych, aptekach, hurtowniach i Inspekcji Farmaceutycznej (Dz. U. 1991 Nr 105, poz. 452 ze zm.) ja sen nojalla 6 päivänä huhtikuuta 1993 annetun lainsäädännön Zarządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu jednostek upoważnionych do przeprowadzenia badań laboratoryjnych i klinicznych oraz warunków przeprowadzenia tych badań (M. P. 1993 Nr 20, poz. 196) mukaisesti ennen 27 päivänä heinäkuuta 2001 annettujen lakien Ustawa o wyrobach medycznych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 130 ze zm.) ja Ustawa o Urzędzie Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1379 ze zm.), jotka tulivat voimaan 1 päivänä lokakuuta 2002, voimaantuloa, ovat edelleen voimassa voimassaoloaikansa päättymiseen saakka tai 31 päivään joulukuuta 2005 asti riippuen siitä, kumpi ajankohta on aikaisempi. Poiketen siitä, mitä direktiivin 90/385/ETY 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioita ei velvoiteta tunnustamaan kyseisiä todistuksia.

Jäsenvaltiot voivat estää puolalaisten lääkinnällisten laitteiden markkinoille saattamisen niin kauan kuin ne eivät ole direktiivin mukaisia, sellaisena kuin se on muutettuna.

3. 31998 L 0079: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/79/EY, annettu 27 päivänä lokakuuta 1998, in vitro-diagnostiikkaan tarkoitetuista lääkinnällisistä laitteista (EYVL L 331, 7.12.1998, s. 1)

Todistukset, jotka lääkelaitos (Instytut Leków) on antanut lääkinnällisille laitteille, jotka on määritelty 'lääkinnällisiksi materiaaleiksi' 10 päivästä lokakuuta 1991 olevan lain: Ustawa o środkach farmaceutycznych, materiałach medycznych, aptekach, hurtowniach i Inspekcji Farmaceutycznej (Dz. U. 1991 Nr 105, poz. 452 ze zm.) ja sen nojalla 6 päivänä huhtikuuta 1993 annetun lainsäädännön Zarządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu jednostek upoważnionych do przeprowadzenia badań laboratoryjnych i klinicznych oraz warunków przeprowadzenia tych badań (M. P. 1993 Nr 20, poz. 196) mukaisesti ennen 27 päivänä heinäkuuta 2001 annettujen lakien Ustawa o wyrobach medycznych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1380 ze zm.) ja Ustawa o Urzędzie Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1379 ze zm.), jotka tulivat voimaan 1 päivänä lokakuuta 2002, voimaantuloa, ovat edelleen voimassa voimassaoloaikansa päättymiseen saakka tai 31 päivään joulukuuta 2005 riippuen siitä, kumpi ajankohta on aikaisempi. Poiketen siitä, mitä direktiivin 90/385/ETY 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioita ei velvoiteta tunnustamaan kyseisiä todistuksia.

Jäsenvaltiot voivat estää puolalaisten lääkinnällisten laitteiden markkinoille saattamisen niin kauan kuin ne eivät ole direktiivin mukaisia, sellaisena kuin se on muutettuna.

4. 32001 L 0082: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/82/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, eläinlääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 1)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 2001/82/EY laatua, turvallisuutta ja tehoa koskevissa vaatimuksissa säädetään, markkinoille saattamista koskevat luvat, jotka koskevat (tämän liitteen lisäyksessä A olevaan Puolan yhdellä kielellä toimittamaan) luetteloon sisältyviä farmaseuttisia tuotteita ja jotka on myönnetty ennen liittymispäivää Puolan lainsäädännön mukaisesti, ovat voimassa, kunnes ne uudistetaan yhteisön säännösten mukaisesti ja edellä mainitussa luettelossa olevaa aikataulua noudattaen, tai 31 päivään joulukuuta 2008 asti sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi. Sen estämättä, mitä direktiivin III osastossa olevan 4 luvun säännöksissä säädetään, eivät ne markkinoille saattamista koskevat luvat, joita tämä poikkeus koskee, saa jäsenvaltioiden vastavuoroista tunnustamista.

5. 32001 L 0083: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 2001/83/EY laatua, turvallisuutta ja tehoa koskevissa vaatimuksissa säädetään, markkinoille saattamista koskevat luvat, jotka koskevat (tämän liitteen lisäyksessä A olevaan Puolan yhdellä kielellä toimittamaan) luetteloon sisältyviä farmaseuttisia tuotteita ja jotka on myönnetty ennen liittymispäivää Puolan lainsäädännön mukaisesti, ovat voimassa, kunnes ne uudistetaan yhteisön säännösten mukaisesti ja edellä mainitussa luettelossa olevaa aikataulua noudattaen, tai 31 päivään joulukuuta 2008 asti sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi. Sen estämättä, mitä direktiivin III osastossa olevan 4 luvun säännöksissä säädetään, eivät ne markkinoille saattamista koskevat luvat, joita tämä poikkeus koskee, saa jäsenvaltioiden vastavuoroista tunnustamista.

2. HENKILÖIDEN VAPAA LIIKKUVUUS

Euroopan yhteisön perustamissopimus;

31968 L 0360: Neuvoston direktiivi 68/360/ETY, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, jäsenvaltioiden työntekijöiden ja heidän perheidensä liikkumista ja oleskelua yhteisön alueella koskevien rajoitusten poistamisesta (EYVL L 257, 19.10.1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 11994 N: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja - Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin (EYVL C 241, 29.8.1994, s. 21);

31968 R 1612: Neuvoston asetus (ETY) N:o 1612/68, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella (EYVL L 257, 19.10.1968, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31992 R 2434: neuvoston asetus (ETY) N:o 2434/92, annettu 27.7.1992 (EYVL L 245, 26.8.1992, s. 1);

31996 L 0071: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/71/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1996, palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon (EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1)

1. EY:n perustamissopimuksen 39 artiklaa ja 49 artiklan ensimmäistä kohtaa sovelletaan täysimääräisesti työntekijöiden vapaaseen liikkuvuuteen ja direktiivin 96/71/EY 1 artiklassa määriteltä työntekijöiden tilapäistä liikkuvuutta edellyttävien palvelujen tarjoamisen vapauteen toisaalta Puolan ja toisaalta Belgian, Tšekin tasavallan, Tanskan, Saksan, Viron, Kreikan, Espanjan, Ranskan, Irlannin, Italian, Latvian, Liettuan, Luxemburgin, Unkarin, Alankomaiden, Itävallan, Portugalin, Slovenian, Slovakian, Suomen, Ruotsin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä ainoastaan, jollei 2–14 kohdassa vahvistetuista siirtymämääräyksistä muuta johdu.
2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklassa säädetään, ja liittymispäivää seuraavan kahden vuoden ajanjakson päättymiseen saakka nykyiset jäsenvaltiot soveltavat kansallisia tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvia toimenpiteitä, joilla säädellään Puolan kansalaisten pääsyä niiden työmarkkinoille. Nykyiset jäsenvaltiot voivat jatkaa tällaisten toimenpiteiden soveltamista liittymispäivää seuraavan viiden vuoden ajanjakson päättymiseen saakka.

Puolan kansalaisilla, jotka liittymispäivänä työskentelevät laillisesti jossain nykyisessä jäsenvaltiossa ja jotka ovat saaneet tulla kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille vähintään 12 kuukauden yhtämittaiseksi ajanjaksoksi, on oikeus työmarkkinoille pääsyyn kyseisessä jäsenvaltiossa, mutta ei kansallisia toimenpiteitä soveltavassa muussa jäsenvaltiossa.

Puolan kansalaisilla, jotka saavat tulla jonkin nykyisen jäsenvaltion työmarkkinoille liittymisen jälkeen vähintään 12 kuukauden yhtämittaiseksi ajanjaksoksi, on myös samat oikeudet.

Toisessa ja kolmannessa alakohdassa mainittujen Puolan kansalaisten noissa alakohdissa mainitut oikeudet lakkaavat, jos he omasta tahdostaan lähtevät kyseisen nykyisen jäsenvaltion työmarkkinoilta.

Näitä oikeuksia ei ole niillä Puolan kansalaisilla, jotka työskentelevät laillisesti jossain nykyisessä jäsenvaltiossa liittymispäivänä tai ajanjaksona, jolloin kansallisia toimenpiteitä sovelletaan, ja jotka ovat saaneet tulla kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille alle 12 kuukauden ajanjaksoksi.

3. Ennen liittymispäivää seuraavan kahden vuoden ajanjakson päättymistä neuvosto tarkastelee uudelleen 2 kohdassa esitettyjen siirtymämääräysten toimivuutta komission kertomuksen perusteella.

Tarkastelun päättyessä ja viimeistään liittymispäivää seuraavan kahden vuoden ajanjakson päättyessä nykyiset jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle, aikovatko ne jatkaa kansallisten toimenpiteiden tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvien toimenpiteiden soveltamista vai aikovatko ne soveltaa jatkossa asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklaa. Jos ilmoitusta ei tehdä, sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklaa.

4. Puolan pyynnöstä voidaan tehdä vielä yksi uudelleentarkastelu. Siinä sovelletaan edellä 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä, ja se saatetaan päätökseen kuuden kuukauden kuluessa Puolan pyynnön vastaanottamisesta.
5. Jäsenvaltio, joka jatkaa kansallisten toimenpiteiden tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvien toimenpiteiden soveltamista edellä 2 kohdassa tarkoitetun viiden vuoden määräajan päättyessä, voi jatkaa kyseisten toimenpiteiden soveltamista liittymispäivää seuraavan seitsemän vuoden ajanjakson päättymiseen saakka, siinä tapauksessa, että sen työmarkkinoille aiheutuu tai uhkaa aiheutua vakavia häiriöitä, ilmoitettuaan siitä komissiolle. Jos ilmoitusta ei tehdä, sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklaa.
6. Liittymispäivää seuraavien seitsemän vuoden aikana ne jäsenvaltiot, joissa sovelletaan Puolan kansalaisten osalta 3, 4 tai 5 kohdan nojalla asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklaa ja jotka myöntävät työlupia Puolan kansalaisille valvontaa varten kyseisenä ajanjaksona, myöntävät nämä luvat ilman eri toimenpiteitä.
7. Ne jäsenvaltiot, joissa sovelletaan Puolan kansalaisten osalta 3, 4 tai 5 kohdan nojalla asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklaa, voivat käyttää jäljempänä olevissa alakohdissa määrättyjä menettelyjä liittymispäivää seuraavan seitsemän vuoden ajanjakson päättymiseen saakka.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua jäsenvaltiota, jossa on tai on ennakoitavissa sellainen työmarkkinoiden häiriötilanne, että jollakin alueella tai jossakin ammatissa syntyy elintaso- tai työllisyyttä uhkaava vakava häiriö, on ilmoitettava asiasta komissiolle ja muille jäsenvaltioille sekä toimitettava niille kaikki tarvittavat tiedot. Kyseisten tietojen pohjalta jäsenvaltio voi pyytää komissiota keskeyttämään kokonaan tai osittain asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklan soveltamisen palauttaakseen normaalin tilanteen alueen tai ammatin osalta. Komissio päättää keskeyttämisestä sekä sen kestosta ja laajuudesta viimeistään kahden viikon kuluessa pyynnön saamisesta ja ilmoittaa päätöksestä neuvostolle. Jokainen jäsenvaltio voi kahden viikon kuluessa komission päätöksen tekemisestä pyytää neuvostoa peruuttamaan päätöksen tai muuttamaan sitä. Neuvoston tekee pyyntöä koskevan päätöksen määräenemmistöllä kahden viikon kuluessa.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu jäsenvaltio voi kiireellisissä ja poikkeuksellisissa tapauksissa keskeyttää asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklan soveltamisen ja toimittaa asiasta jälkikäteen perustellun ilmoituksen komissiolle.

8. Niin kauan kuin asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklan soveltaminen on keskeytetty edellä olevien 2–5 ja 7 kohdan nojalla, asetuksen 11 artiklaa on sovellettava Puolassa nykyisten jäsenvaltioiden kansalaisten osalta ja nykyisissä jäsenvaltioissa Puolan kansalaisten osalta seuraavin edellytyksin:

- asetuksen 10 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuilla työntekijän perheen jäsenillä, jotka asuvat laillisesti työntekijän kanssa jäsenvaltion alueella liittymispäivänä, on liittymisestä alkaen välitön pääsy kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille. Tämä ei koske sellaisen työntekijän perheenjäseniä, joka saa laillisesti työskennellä kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoilla alle 12 kuukauden ajan;
- asetuksen 10 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuilla työntekijän perheen jäsenillä, jotka asuvat laillisesti työntekijän kanssa jäsenvaltion alueella myöhemmästä ajankohdasta kuin liittymispäivästä alkaen, mutta ajankohtana, jona sovelletaan edellä vahvistettuja siirtymämääräyksiä, on pääsy kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille, kun he ovat asuneet kyseisessä jäsenvaltiossa vähintään kahdeksantoista kuukautta tai liittymispäivää seuraavasta kolmannelta vuodelta alkaen riippuen siitä, kumpi päivämäärä on aikaisempi.

Nämä määräykset eivät rajoita edullisempien kansallisten tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvien toimenpiteiden soveltamista.

9. Sikäli kuin direktiivin 68/360/ETY tiettyjä säännöksiä ei voida pitää erillään asetuksen (ETY) N:o 1612/68 säännöksistä, joiden soveltamista lykätään 2–5 sekä 7 ja 8 kohdan mukaisesti, Puola ja nykyiset jäsenvaltiot saavat poiketa kyseisistä säännöksistä siltä osin kuin on tarpeen 2–5 sekä 7 ja 8 kohdan soveltamiseksi.
10. Kun nykyiset jäsenvaltiot soveltavat kansallisia tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvia toimenpiteitä edellä vahvistettujen siirtymämääräysten nojalla, Puola saa pitää voimassa vastaavat toimenpiteet kyseisen jäsenvaltion tai kyseisten jäsenvaltioiden kansalaisten osalta.
11. Jos jokin nykyisistä jäsenvaltioista lykkää asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklan soveltamista, Puola voi käyttää 7 kohdassa tarkoitettuja menettelyjä Tšekin tasavallan, Viron, Latvian, Liettuan, Unkarin, Slovenian tai Slovakian osalta. Kyseisenä ajanjaksona Puolan valvontaa varten myöntämät työluvat Tšekin tasavallan, Viron, Latvian, Liettuan, Unkarin, Slovenian tai Slovakian kansalaisille myönnetään ilman eri toimenpiteitä.

12. Jokainen nykyinen jäsenvaltio, joka soveltaa kansallisia toimenpiteitä 2–5 ja 7–9 kohdan mukaisesti, voi sallia kansallisen lainsäädännön mukaisesti suuremman liikkumisvapauden kuin liittymispäivänä tai jopa avoimen pääsyn työmarkkinoille. Kolmannesta liittymispäivää seuraavasta vuodesta alkaen jokainen nykyinen jäsenvaltio, joka soveltaa kansallisia toimenpiteitä, voi milloin tahansa päättää soveltaa asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklaa näiden sijasta. Komissiolle on ilmoitettava kyseisestä päätöksestä.

13. Itävalta ja Saksa saavat, jos ja niin kauan kuin ne edellä esitettyjen siirtymämääräysten nojalla soveltavat kansallisia toimenpiteitä tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvia toimenpiteitä puolalaisten työntekijöiden vapaaseen liikkuvuuteen, ilmoitettuaan asiasta ensin komissiolle poiketa EY:n perustamissopimuksen 49 artiklan ensimmäisestä kohdasta rajoittaakseen Puolaan sijoittautuneiden yritysten palvelujen tarjoamisen yhteydessä työntekijöiden tilapäistä liikkumista tapauksissa, joissa työntekijöiden oikeutta tehdä työtä Itävallassa ja Saksassa säädellään kansallisin toimenpitein sellaisten työmarkkinoidensa tietyillä aloilla palvelualoilla ilmenevien vakavien häiriöiden tai niiden uhan yhteydessä, joita voi joillakin alueilla aiheutua palvelujen tarjoamisesta valtioiden välillä direktiivin 96/71/EY 1 artiklassa määritellyn mukaisesti.

Luettelo palvelualoista, jotka voivat kuulua kyseisen poikkeuksen piiriin, on seuraava:

– Saksassa:

<i>Ala</i>	<i>NACE(*)-koodi, jollei toisin mainita</i>
Rakentaminen ja siihen liittyvä toiminta	45.1 – 4; Direktiivin 96/71/EY liitteessä luetellut toimet
Teollisuussiivous	74.70 Teollisuussiivous
Muut palvelut	74.87 Ainoastaan sisustuspalvelut

– Itävallassa:

<i>Ala</i>	<i>NACE(*)-koodi, jollei toisin mainita</i>
Puutarhapalvelut	01.41
Kiventyöstö: leikkaus, muotoilu ja viimeistely	26.7
Metallirakenteiden ja niiden osien valmistus	28.11
Rakentaminen ja siihen liittyvä toiminta	45.1 – 4; Direktiivin 96/71/EY liitteessä luetellut toimet
Turvallisuuspalvelut	74.60
Teollisuussiiivous	74.70
Kotisairaanhoito	85.14
Sosiaalityö ja -palvelut ilman majoitusta	85.32

(*) NACE: katso 31990 R 3037: Neuvoston asetus (ETY) N:o 3037/90, annettu 9 päivänä lokakuuta 1990, Euroopan yhteisön tilastollisesta toimialaluokituksesta (EYVL L 293, 24.10.1990, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella 32002 R 0029: komission asetus (EY) N:o 29/2002, annettu 19.12.2001 (EYVL L 6, 10.1.2002, s. 3).

Siltä osin kuin Saksa tai Itävalta poikkeavat EY:n perustamissopimuksen 49 artiklan ensimmäisen kohdan soveltamisesta edellisten alakohtien mukaisesti, Puola saa ryhtyä vastaaviin toimenpiteisiin ilmoitettuaan siitä komissiolle.

Tämän kohdan soveltaminen ei saa johtaa siihen, että Saksan tai Itävallan ja Puolan välisen palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvaa työntekijöiden tilapäistä liikkumista koskevista edellytyksistä tulee tiukempia kuin liittymissopimuksen allekirjoituspäivänä voimassa olevat edellytykset.

14. Sen soveltaminen, mitä 2–5 sekä 7–12 kohdassa määrätään ei saa johtaa siihen, että Puolan kansalaisten pääsyä nykyisten jäsenvaltioiden työmarkkinoille koskevista edellytyksistä tulee tiukempia kuin liittymissopimuksen allekirjoituspäivänä voimassa olevat edellytykset.

Sen estämättä, mitä 1–13 kohdassa määrätään nykyiset jäsenvaltiot asetettavat sellaiset työntekijät, jotka ovat jäsenvaltioiden kansalaisia etusijalle sellaisiin työntekijöihin nähden, jotka ovat kolmansien maiden kansalaisia työmarkkinoilleen pääsyn osalta milloin tahansa soveltaessaan kansallisia tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvia toimenpiteitä.

Toisessa jäsenvaltiossa laillisesti oleskelevia ja työskenteleviä puolalaisia siirtotyöläisiä ja heidän perheitään tai Puolassa laillisesti oleskelevia ja työskenteleviä toisesta jäsenvaltiosta tulleita siirtotyöläisiä ja heidän perheitään ei kohdella tiukemmin kuin kyseisessä jäsenvaltiossa tai Puolassa oleskelevia ja työskenteleviä kolmansien maiden kansalaisia. Sen lisäksi yhteisön suosituimmuuskohtelun periaatetta sovellettaessa Puolassa oleskelevia ja työskenteleviä kolmansista maista tulleita siirtotyöläisiä ei suosita Puolan kansalaisiin verrattuna.

3. PALVELUJEN TARJOAMISEN VAPAUS

1. 31997 L 0009: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/9/EY, annettu 3 päivänä maaliskuuta 1997, sijoittajien korvausjärjestelmistä (EYVL L 84, 26.3.1997, s. 22)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 97/9/EY 4 artiklan 1 kohdassa säädetään, vähimmäiskorvaustasoa ei sovelleta Puolassa ennen 31 päivää joulukuuta 2007. Puola varmistaa, että sen sijoittajien korvausjärjestelmä tarjoaa vähintään 7 000 EUR:n suojan 31 päivään joulukuuta 2004 asti, vähintään 11 000 EUR:n suojan 1 päivän tammikuuta 2005 ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä aikana, vähintään 15 000 EUR:n suojan 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana ja vähintään 19 000 EUR:n suojan 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2007 välisenä aikana.

Siirtymäkauden aikana muut jäsenvaltiot säilyttävät oikeuden estää niiden alueelle sijoittautuneen puolalaisen sijoituspalveluyrityksen sivuliikkeen toiminta, ellei kyseinen sivuliike ole liittynyt tai kunnes se liittyy virallisesti tunnustettuun sijoittajien korvausjärjestelmään kyseisen jäsenvaltion alueella Puolan korvaustason ja 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vähimmäistason välisen eron kattamiseksi.

2. 32000 L 0012: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/12/EY, annettu 20 päivänä maaliskuuta 2000, luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (EYVL L 126, 26.5.2000, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

– 32000 L 0028: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/28/EY, annettu 18.9.2000 (EYVL L 275, 27.10.2000, s. 37)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 2000/12/EY 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, perustamispääomaa koskevaa vaatimusta ei sovelleta ennen 31 päivää joulukuuta 2007 osuustoiminnallisiin luottolaitoksiin, jotka jo liittymispäivänä ovat sijoittautuneet Puolaan. Puola varmistaa, että sen vaatima perustamispääoma on näiden osuustoiminnallisten luottolaitosten osalta vähintään 300 000 EUR 31 päivään joulukuuta 2005 asti ja vähintään 500 000 EUR 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2007 välisenä aikana.

Siirtymäkauden aikana näiden yritysten omat varat eivät 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti saa olla vähemmän kuin suurin määrä, jonka ne ovat saavuttaneet liittymispäivän jälkeen.

4. PÄÄOMIEN VAPAA LIIKKUVUUS

Sopimus Euroopan unionista;

Euroopan yhteisön perustamissopimus.

1. Niiden velvoitteiden estämättä, joista määrätään sopimuksissa, joihin Euroopan unioni perustuu, Puola saa pitää voimassa viiden vuoden ajan liittymispäivästä vapaa-ajan asuntojen hankintaa koskevat säännökset, jotka on vahvistettu ulkomaalaisten oikeudesta hankkia kiinteää omaisuutta 24 päivänä maaliskuuta 1920 annetussa säädöksessä (Dz.U. 1996, Nr 54, poz. 245 ja sen muutokset), sellaisena kuin se on muutettuna.

Jäsenvaltioiden kansalaisiin ja Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen sopimuspuolina olevien valtioiden kansalaisiin, jotka ovat laillisesti asuneet Puolassa yhtäjaksoisesti neljä vuotta, ei sovelleta edellisen alakohdan määräyksiä eikä muita menettelyjä kuin Puolan kansalaisiin sovellettavia menettelyjä vapaa-ajan asuntojen hankinnan osalta.

2. Niiden velvoitteiden estämättä, joista määrätään sopimuksissa, joihin Euroopan unioni perustuu, Puola saa pitää voimassa kahdentoista vuoden ajan liittymisajankohdasta ulkomaalaisten oikeudesta hankkia kiinteää omaisuutta 24 päivänä maaliskuuta 1920 annetun säädöksen (Dz.U. 1996, Nr 54, poz. 245 ja sen muutokset), sellaisena kuin se on muutettuna, säännökset, jotka koskevat maatalousmaan ja metsien hankintaa. Jäsenvaltioiden kansalaisia tai jonkin muun jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustettuja oikeushenkilöitä ei missään tapauksessa saa maatalousmaan ja metsien hankinnassa kohdella epäedullisemmin kuin liittymissopimuksen allekirjoittamispäivänä.

Toisen jäsenvaltion tai Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen sopimuspuolina olevien valtioiden kansalaisiin, jotka haluavat sijoittautua Puolaan itsenäisinä viljelijöinä ja jotka ovat laillisesti asuneet ja vuokranneet maata Puolassa luonnollisena tai oikeushenkilönä vähintään kolmen vuoden ajan yhtäjaksoisesti, ei sovelleta edellisen alakohdan määräyksiä eikä muita menettelyjä kuin Puolan kansalaisiin sovellettavia menettelyjä maatalousmaan ja metsien hankinnan osalta liittymispäivästä alkaen. Warmińsko-Mazurskien, Pomorskien, Kujawsko-Pomorskien, Zachodniopomorskien, Lubuskien, Dolnośląskien, Opolskien ja Wielkopolskien voivodikunnissa edellisessä virkkeessä tarkoitettu asumista ja maan vuokraamista koskeva määräaika on seitsemän vuotta. Maan hankintaa edeltävä vuokrausajanjakso on laskettava erikseen alkuperäisen vuokrasopimuksen oikeaksi todistetusta päivämäärästä alkaen kunkin jäsenvaltion kansalaisen osalta, joka on vuokrannut maata Puolassa. Itsenäiset viljelijät, jotka eivät ole vuokranneet maata luonnollisina vaan oikeushenkilöinä, voivat siirtää vuokrasopimuksen mukaiset oikeushenkilön oikeudet itselleen luonnollisina henkilöinä. Osto-oikeutta edeltävän vuokrausajanjakson laskemisessa on laskettava mukaan oikeushenkilönä tehtyjen sopimusten vuokrausajanjakso. Luonnollisten henkilöiden vuokrasopimukseen voidaan lisätä oikeaksi todistettu päivämäärä taannehtivasti, ja oikeaksi todistettujen sopimusten koko vuokrausajanjakso lasketaan mukaan. Itsenäisten viljelijöiden voimassa olevien vuokrasopimusten muuttamiselle luonnollisina henkilöinä tehdyiksi vuokrasopimuksiksi tai kirjallisiksi sopimuksiksi, joissa on oikeaksi todistettu päivämäärä, ei saa asettaa määräaikoja. Vuokrasopimusten muuttamismenettelyn on oltava avoin eikä se saa missään tapauksessa muodostua uudeksi esteeksi.

Liittymispäivää seuraavana kolmantena vuonna tehdään siirtymätoimenpiteitä koskeva yleinen uudelleentarkastelu. Komissio esittää tätä varten kertomuksen neuvostolle. Neuvosto voi yksimielisesti komission ehdotuksesta päättää lyhentää ensimmäisessä alakohdassa mainittua siirtymäkautta tai lopettaa sen.

Siirtymäkauden aikana Puola soveltaa lailla säädettyä lupamenettelyä sen varmistamiseksi, että kiinteistöjen hankintaa Puolassa koskevien ostolupien myöntämisperusteet ovat puolueettomia, vakaita, avoimia ja julkisia. Perusteita on sovellettava ketään syrjimättä eikä niissä saa tehdä eroa Puolassa asuvien jäsenvaltioiden kansalaisten kesken.

5. KILPAILUPOLITIikka

1. Euroopan yhteisön perustamissopimus, VI osasto, 1 luku "Kilpailusäännöt".
 - a) Sen estämättä, mitä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklassa määrätään, Puola saa soveltaa vuonna 1994 annetun erityistalousalueita koskevan lain nojalla ennen 1 päivää tammikuuta 2001 myönnettyjä yhtiöverovapautuksia seuraavin edellytyksin:

- i) pienten yritysten osalta, sellaisina kuin ne määritellään kyseisiä yrityksiä koskevan yhteisön määritelmän¹ mukaisesti ja komission käytäntöä noudattaen, 31 päivään joulukuuta 2011 saakka kyseinen päivä mukaan lukien;

keskisuurten yritysten osalta, sellaisina kuin ne määritellään kyseisiä yrityksiä koskevan yhteisön määritelmän² mukaisesti ja komission käytäntöä noudattaen, 31 päivään joulukuuta 2010 saakka kyseinen päivä mukaan lukien;

Jos on kyseessä sulautuminen, hankkiminen tai vastaava toimi, joka vaikuttaa edellä mainitun lainsäädännön nojalla myönnetyn verovapauden edunsaajaan, yhtiöverovapautus on lakkautettava.

¹ Sellaisena kuin se on komission suosituksessa 96/280/EY, annettu 3 päivänä huhtikuuta 1996, pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EYVL L 107, 30.4.1996, s. 4).

² Sellaisena kuin se on komission suosituksessa 96/280/EY, annettu 3 päivänä huhtikuuta 1996, pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EYVL L 107, 30.4.1996, s. 4).

ii) muiden yritysten osalta edellyttäen, että edellä mainitun lainsäädännön nojalla myönnettyjen tukimäärien osalta noudatetaan seuraavia rajoituksia:

aa) Valtion tuki alueellisille investoinneille:

- tuki rajoitetaan enintään 75 prosenttiin tukikelpoisista investointikustannuksista, jos yritys on saanut erityistalousaluetta (jäljempänä 'SEZ') koskevan lupansa ennen 1 päivää tammikuuta 2000. Jos yritys on saanut SEZ-lupansa vuoden 2000 aikana, tuen kokonaismäärä rajoitetaan enintään 50 prosenttiin tukikelpoisista investointikustannuksista;
- jos yritys toimii moottoriajoneuvoalalla¹, tuen kokonaismäärä rajoitetaan enintään 30 prosenttiin tukikelpoisista investointikustannuksista;
- ajanjakso, jonka perusteella edellä mainittuihin 75 prosentin ja 50 prosentin (moottoriajoneuvoalan osalta 30 prosentin) enimmäismääriin sisällytettävän tuen määrä lasketaan, alkaa 1 päivänä tammikuuta 2001; laskelmassa ei oteta huomioon tukea, jota on haettu ja joka on saatu kyseistä päivämäärää edeltävien aikaisempien voittojen perusteella;

¹ Monialaiset puitteet alueellisesta tuesta suurille investointihankkeille liitteen C mukaisesti (EYVL C 70, 19.3.2002, s. 8).

- jos yritys on liittymispäivänä jo ylittänyt sovellettavat enimmäismäärät, tukea ei tarvitse maksaa takaisin;
- tuen kokonaismäärän laskemiseksi on otettava huomioon kaikki edunsaajalle myönnetty tukikelpoihin kustannuksiin liittyvät tuet, mukaan lukien muiden järjestelmien nojalla myönnetty tuet ja riippumatta siitä, onko tuki myönnetty paikallisista, alueellisista, kansallisista vai yhteisön lähteistä;
- tukikelpoiset kustannukset on määriteltävä alueellisia valtion tukia koskevien suuntaviivojen¹ perusteella;
- huomioon voidaan ottaa tukikelpoiset kustannukset, jotka ovat aiheutuneet SEZ-luvan tai yhtiön 31 päivään joulukuuta 2002 mennessä virallisesti hyväksymän ohjelman puitteissa. Kyseiset kustannukset voidaan ottaa huomioon vain, jos ne ovat tosiasiallisesti aiheutuneet erityistalousalueista vuonna 1994 annetun lain mukaisen järjestelmän voimaantulon ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana;

¹ EYVL C 74, 10.3.1998, s. 9.

bb) Valtion tuki koulutukselle, tutkimukselle ja kehittämiselle sekä ympäristöinvestoinneille:

- tuki rajoitetaan asianomaisiin tuki-intensiteetin enimmäismääriin, joita sovelletaan kyseisiin tukitavoitteisiin EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan nojalla tai siten kuin tässä asiakirjassa muutoin määrätään;
- ajanjakso, jonka perusteella sovellettaviin enimmäismääriin sisällytettävän tuen määrä lasketaan, alkaa 1 päivänä tammikuuta 2001; laskelmassa ei oteta huomioon tukea, jota on haettu ja joka on saatu kyseistä päivämäärää edeltävien aikaisempien voittojen perusteella;
- tuen kokonaismäärän laskemiseksi on otettava huomioon kaikki edunsaajalle myönnetty tukikelpoisiin kustannuksiin liittyvät tuet, mukaan lukien muiden järjestelmien nojalla myönnetty tuet ja riippumatta siitä, onko tuki myönnetty paikallisista, alueellisista, kansallisista vai yhteisön lähteistä;
- tukikelpoiset kustannukset on määriteltävä kyseisiin tukitavoitteisiin sovellettavien yhteisön sääntöjen pohjalta;
- jos yritys on liittymispäivänä jo ylittänyt sovellettavat enimmäismäärät, tukea ei tarvitse maksaa takaisin;

- huomioon voidaan ottaa tukikelpoiset kustannukset, jotka ovat aiheutuneet SEZ-luvan tai yhtiön 31 päivään joulukuuta 2002 mennessä virallisesti hyväksymän ohjelman puitteissa. Kyseiset kustannukset voidaan ottaa huomioon vain, jos ne ovat tosiasiallisesti aiheutuneet erityistalousalueista vuonna 1994 annetun lain mukaisen järjestelmän voimaantulon ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana;

b) Edellä a kohdassa vahvistetut siirtymäjärjestelyt tulevat voimaan ainoastaan jos Puola on tarkistanut erityistalousalueista annettua lakia sisällyttämällä siihen edellä mainitut, sekä pienille että keskisuurille ja suurille yrityksille vuoden 1994 erityistalousaluelain nojalla 31 päivään joulukuuta 2000 myönnettyjä tukia koskevat tarkistukset, sekä saattanut kaikki olemassa olevat yksittäiset tuet edellä mainittujen järjestelyjen mukaisiksi liittymiseen mennessä. Kaikkea tukea, jota on myönnetty erityistalousalueista vuonna 1994 annetun lain nojalla ja jota ei muuteta edellä a kohdassa mainittujen edellytysten mukaiseksi liittymispäivään mennessä, on pidettävä tämän asiakirjan liitteessä IV olevassa 3 luvussa "Kilpailupolitiikka" vahvistetun voimassa olevan tukijärjestelmän nojalla uutena tukena.

c) Puola toimittaa komissiolle:

- kahden kuukauden kuluttua liittymispäivästä tiedot edellä a kohdassa esitettyjen edellytysten täyttämistä;
- vuoden 2007 helmikuun loppuun mennessä tiedot edunsaajille edellä mainitun lainsäädännön nojalla tosiasiallisesti aiheutuneista tukikelpoisista investointikustannuksista sekä edunsaajien saaman tuen kokonaismääristä, ja
- puolivuositain annettavat, moottoriajoneuvoalan tuensaajille annettavaa tukea koskevat seurantakertomukset.

2. Euroopan yhteisön perustamissopimus, VI osasto, 1 luku "Kilpailusäännöt".

Sen estämättä, mitä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklassa määrätään, Puola saa myöntää valtiontukea ympäristönsuojeluun seuraavin edellytyksin:

- a) ympäristöinvestointeihin, joiden tavoitteena on mukautuminen vaatimuksiin, jotka esitetään direktiivissä 76/464/ETY¹, direktiivissä 82/176/ETY², direktiivissä 83/513/ETY³, direktiivissä 84/156/ETY⁴ ja direktiivissä 86/280/ETY⁵, 31 päivään joulukuuta 2007 saakka edellyttäen, että tuki-intensiteetti rajoitetaan sovellettavaan alueellisen tuen enimmäismäärään. Pienten ja keskisuurten yritysten osalta, sellaisina kuin ne määritellään yhteisön määritelmän⁶ mukaisesti, intensiteettiä voidaan nostaa 15 prosenttiyksiköllä;

¹ Neuvoston direktiivi 76/464/ETY tiettyjen yhteisön vesiympäristöön päästettyjen vaarallisten aineiden aiheuttamasta pilaantumisesta (EYVL L 129, 18.5.1976, s. 23), sellaisena kuin se on muutettuna.

² Neuvoston direktiivi 82/176/ETY kloorialkalielektrolyysiteollisuuden elohopeapäästöjen raja-arvoista ja laatutavoitteista (EYVL L 81, 27.3.1982, s. 29), sellaisena kuin se on muutettuna.

³ Neuvoston direktiivi 83/513/ETY kadmiumpäästöjen raja-arvoista ja laatutavoitteista (EYVL L 291, 24.10.1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

⁴ Neuvoston direktiivi 84/156/ETY muiden alojen kuin kloorialkalielektrolyysiteollisuuden elohopeapäästöjen raja-arvoista ja laatutavoitteista (EYVL L 99, 11.4.1984, s. 38), sellaisena kuin se on muutettuna.

⁵ Neuvoston direktiivi 86/280/ETY direktiivin 76/464/ETY liitteen luetteloon I sisältyvien tiettyjen vaarallisten aineiden päästöjen raja-arvoista ja laatutavoitteista (EYVL L 181, 4.7.1986, s. 16), sellaisena kuin se on muutettuna.

⁶ Komission suositus 96/280/EY, annettu 3 päivänä huhtikuuta 1996, pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EYVL L 107, 30.4.1996, s. 4).

- b) ympäristöinvestointeihin, joiden tavoitteena on mukautuminen vaatimuksiin, jotka esitetään neuvoston direktiivissä 91/271/ETY¹ ja direktiivissä 1999/31/EY², tämän asiakirjan liitteessä XII olevan 13 luvun "Ympäristö" C jakson 2 kohdassa ja B jakson 3 kohdassa esitettyihin päivämääriin saakka edellyttäen, että tuki-intensiteetti rajoitetaan sovellettavaan alueellisen tuen enimmäismäärään. Pienten ja keskisuurten yritysten osalta, sellaisina kuin ne määritellään yhteisön määritelmän³ mukaisesti, intensiteettiä voidaan nostaa 15 prosenttiyksiköllä;
- c) ympäristöinvestointeihin, joiden tavoitteena on mukautuminen vaatimuksiin, jotka esitetään neuvoston direktiivissä 96/61/EY⁴, olemassa olevien laitosten osalta ja tämän asiakirjan liitteessä XII olevan 13 luvun "Ympäristö" D jakson 1 kohdassa esitettyihin päivämääriin saakka edellyttäen, että tuki-intensiteetti rajoitetaan 30 prosenttiin tukikelpoisista investointikustannuksista;

¹ Neuvoston direktiivi 91/271/ETY yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40), direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna komission direktiivillä 98/15/EY (EYVL L 67, 7.3.1998, s. 29).

² Neuvoston direktiivi 1999/31/EY kaatopaikoista (EYVL L 182, 16.7.1999, s. 1).

³ Komission suositus 96/280/EY, annettu 3 päivänä huhtikuuta 1996, pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EYVL L 107, 30.4.1996, s. 4).

⁴ Neuvoston direktiivi 96/61/EY ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi (EYVL L 257, 10.10.1996, s. 26).

- d) ympäristöinvestointeihin, joiden tavoitteena on mukautuminen vaatimuksiin, jotka esitetään direktiivissä 96/61/EY, 31 päivään lokakuuta 2007 saakka sellaisten olemassa olevien laitosten osalta, joihin ei sovelleta tämän asiakirjan liitteessä XII olevan 13 luvun "Ympäristö" D jakson 1 kohdassa esitettyjä vaatimuksia, edellyttäen, että tuki-intensiteetti rajoitetaan 30 prosenttiin tukikelpoisista investointikustannuksista;
- e) ympäristöinvestointeihin, joiden tavoitteena on mukautuminen vaatimuksiin, jotka esitetään neuvoston direktiivissä 2001/80/EY¹, olemassa olevien laitosten osalta ja tämän asiakirjan liitteessä XII olevan 13 luvun "Ympäristö" D jakson 2 kohdassa esitettyihin päivämääriin saakka edellyttäen, että tuki-intensiteetti rajoitetaan 50 prosenttiin tukikelpoisista investointikustannuksista;
- f) ympäristöinvestointien tukikelpoiset kustannukset on määriteltävä valtiontukea ympäristönsuojelulle koskevien yhteisön suuntaviivojen² E.1.7 kohdan mukaisesti tai nykyiset suuntaviivat korvaavien myöhempien sääntöjen mukaisesti;
- g) edellä a–f kohdassa vahvistetut siirtymäjärjestelyt tulevat voimaan ainoastaan jos Puola myöntää tukea edellä vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/80/EY tiettyjen suurista polttolaitoksista ilmaan joutuvien epäpuhtauspäästöjen rajoittamisesta (EYVL L 309, 27.11.2001, s. 3).

² EYVL C 37, 3.2.2001, s. 3.

6. MAATALOUS

A. MAATALOUTTA KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ

1. 31997 R 0478 Komission asetus (EY) N:o 478/97, annettu 14 päivänä maaliskuuta 1997, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tuottajaryhmittymien esihyväksynnän osalta (EYVL L 75, 15.3.1997, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

– 31999 R 0243: komission asetus (EY) N:o 243/1999, annettu 1.2.1999 (EYVL L 27, 2.2.1999, s. 8)

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 478/97 3 artiklassa säädetään, Puolalle annetaan liittymispäivästä kolmen vuoden siirtymäkausi, jonka aikana tuottajaryhmittymien esihyväksynnän vähimmäisvaatimuksiksi on asetettava viiden tuottajan määrä ja 100 000 EUR. Esihyväksynnän kesto ei saa ylittää viittä vuotta siitä päivästä, jolloin toimivaltainen kansallinen viranomainen on antanut hyväksyntänsä.

Kolmen vuoden siirtymäkauden päättyessä sovelletaan asetuksen (EY) N:o 478/97 3 artiklassa säädettyjä alustavaan tunnustamiseen sovellettavia erityisiä vaatimuksia, toisin sanoen sovelletaan puolta määrää niistä vähimmäisvaatimuksista, jotka on annettu asetuksen (EY) N:o 412/97¹ liitteissä I ja II tarkoitettujen tuottajajärjestöjen tunnustamiselle.

¹ Komission asetus (EY) N:o 412/97, annettu 3 päivänä maaliskuuta 1997, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tuottajaorganisaatioiden hyväksymisen osalta Virallinen lehti nro L 62, 4.3.1997 s. 16–25.

Jos tuottajajärjestö ei kolmen vuoden ajanjakson päättyessä täytä asetuksessa (EY) N:o 479/97 säädettyjä vähimmäisvaatimuksia, alustava tunnustaminen peruutetaan.

2. 31997 R 2597: Neuvoston asetus (EY) N:o 2597/97, annettu 18 päivänä joulukuuta 1997, maito- ja maitotuotealan yhteistä markkinajärjestelyä koskevista lisäsäännöistä kulutukseen tarkoitetun maidon osalta (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31999 R 1602: neuvoston asetus (EY) N:o 1602/1999, annettu 19.7.1999 (EYVL L 189, 22.7.1999, s. 43)

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2597/97 3 artiklan 1 kohdan b, c ja d alakohdassa säädetään, rasvapitoisuutta koskevia vaatimuksia ei sovelleta Puolassa tuotettuun kulutukseen tarkoitettuun maitoon viiden vuoden ajan liittymispäivästä. Kulutukseen tarkoitettua maitoa, joka ei vastaa rasvapitoisuutta koskevia vaatimuksia, saa pitää kaupan ainoastaan Puolassa tai viedä kolmanteen maahan.

3. 31998 R 2848: Komission asetus (EY) N:o 2848/98, annettu 22 päivänä joulukuuta 1998, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä raakatupakka-alan palkkiojärjestelmän, tuotantokiintiöiden sekä tuottajaryhmittymille myönnettävän erityistuen osalta (EYVL L 358, 31.12.1998, s. 17), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 32002 R 1983: komission asetus (EY) N:o 1983/2002, annettu 7.11.2002 (EYVL L 306, 8.11.2002, s. 8)

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2848/98 liitteessä I säädetään, tuottajaryhmittymän hyväksyntää koskeva kynnys vahvistetaan 1 prosentiksi Puolan kaikkien tuotantoalueiden takuukynnyksestä viiden vuoden ajaksi liittymispäivästä alkaen.

4. 31999 R 1254: Neuvoston asetus (EY) N:o 1254/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

– 32001 R 2345: komission asetus (EY) N:o 2345/2001, annettu 30.11.2001 (EYVL L 315, 1.12.2001, s. 29)

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1254/1999 3 artiklan f kohdassa säädetään, Puola saa vuoden 2006 loppuun saakka pitää naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 yksityiskohtaisista säännöistä palkkiojärjestelmien soveltamisen osalta annetun komission asetuksen (EY) N:o 2342/1991¹ liitteessä I lueteltujen rotujen lehmii emolehmäpalkkiokelpoisina asetuksen (EY) N:o 1254/1999 3 alajakson mukaisesti edellyttäen, että ne on astutettu tai keinosiemennetty käyttäen lihakarjarodun sonneja.

¹ EYVL L 281, 4.11.1999, s. 30. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1830/2002 (EYVL L 277, 15.10.2002, s. 15).

B. ELÄINLÄÄKINTÄÄ JA KASVINSUOJELUA KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ

I Eläinlääkintää koskeva lainsäädäntö

1. 31964 L 0433: Neuvoston direktiivi 64/433/ETY terveyttä koskevista vaatimuksista tuoreen lihan tuotannossa ja markkinoille saattamisessa (EYVL P 121, 29.7.1964, s. 2012 ja myöhemmin muutettuna ja konsolidoituna EYVL:ssä L 268, 29.6.1991, s. 71), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31995 L 0023: neuvoston direktiivi 95/23/EY, annettu 22.6.1995 (EYVL L 243, 11.10.1995, s. 7);

31971 L 0118: Neuvoston direktiivi 71/118/ETY, annettu 15 päivänä helmikuuta 1971, terveyttä koskevista ongelmista tuoreen siipikarjanlihan kaupassa (EYVL L 55, 8.3.1971, s. 23 ja myöhemmin muutettuna ja ajan tasalle saatettuna EYVL:ssä L 62, 15.3.1993, s. 6), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31997 L 0079: neuvoston direktiivi 97/79/EY, annettu 18.12.1997 (EYVL L 24, 30.1.1998, s. 31);

31977 L 0099: Neuvoston direktiivi 77/99/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1976, terveyttä koskevista kysymyksistä lihavalmisteiden ja tiettyjen muiden eläinperäisten tuotteiden tuotannossa ja markkinoille saattamisessa (EYVL L 26, 31.1.1977, s. 85 ja myöhemmin muutettuna ja ajan tasalle saatettuna EYVL:ssä L 57, 2.3.1992, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31997 L 0076: neuvoston direktiivi 97/76/EY, annettu 16.12.1997 (EYVL L 10, 16.1.1998, s. 25);

31991 L 0493: Neuvoston direktiivi 91/493/ETY, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1991, terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille (EYVL L 268, 24.9.1991, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31997 L 0079: neuvoston direktiivi 97/79/EY, annettu 18.12.1997 (EYVL L 24, 30.1.1998, s. 31);

31992 L 0046: Neuvoston direktiivi 92/46/ETY, annettu 16 päivänä kesäkuuta 1992, raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveyssäännöistä (EYVL L 268, 14.9.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31996 L 0023: neuvoston direktiivi 96/23/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996 (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10);

31994 L 0065: Neuvoston direktiivi 94/65/EY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1994, jauhetun lihan ja raakalihavalmisteiden tuotantoon ja markkinoille saattamiseen sovellettavista vaatimuksista (EYVL L 368, 31.12.1994, s. 10)

- a) Direktiivin 64/433/ETY liitteessä I, direktiivin 71/118/ETY liitteessä I, direktiivin 77/99/ETY liitteissä A ja B ja direktiivin 94/65/EY liitteessä I esitettyjä rakenteellisia vaatimuksia ei sovelleta tämän liitteen lisäyksessä B lueteltuihin Puolan laitoksiin ennen 31 päivää joulukuuta 2007, eikä direktiivin 92/46/ETY liitteessä B ja direktiivin 91/493/ETY liitteessä esitettyjä rakenteellisia vaatimuksia sovelleta lisäyksessä B lueteltuihin Puolan laitoksiin ennen 31 päivää joulukuuta 2006, jollei jäljempänä esitetyistä edellytyksistä muuta johdu.
- b) Niin kauan kuin edellä a kohdassa tarkoitettuihin laitoksiin sovelletaan kyseisen kohdan määräyksiä, kyseisistä laitoksista peräisin olevia tuotteita saa saattaa ainoastaan kotimarkkinoille tai käyttää jatkojalostukseen a kohdan määräysten soveltamisalaan myös kuuluvissa kotimaan laitoksissa kaupan pitämisen ajankohdasta riippumatta. Tällaisissa tuotteissa on oltava erityinen terveystunnusmerkki.

Tuoreita, valmistettuja ja jalostettuja kalastustuotteita saa saattaa ainoastaan kotimarkkinoille tai käsitellä tai jatkojalostaa samassa laitoksessa kaupan pitämisen ajankohdasta riippumatta. Tuoreet, valmistetut ja jalostetut kalastustuotteet on käärittävä ja/tai pakattava vähittäismyyntipakkauksiin ja niissä on oltava erityinen tunnusmerkki tunnistamista varten. Tuoretta pakkaamatonta kalaa ei saa pitää kaupan paitsi suoraan lopullisille kuluttajille sillä hallintoalueella (Poviatissa), jossa kalatehdas sijaitsee. Tässä tapauksessa myyntipaikalle kuljetettavissa kalasäiliöissä on oltava edellä mainittu erityinen tunnusmerkki.

Ensimmäistä alakohtaa on sovellettava myös kaikkiin integroiduista lihanjalostuslaitoksista peräisin oleviin tuotteisiin, jos johonkin tällaisen laitoksen osaan sovelletaan a kohdan määräyksiä. Lisäyksessä B luetellut maidonjalostamot saavat ottaa vastaan raakamaitotoimituksia, jotka eivät ole direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevan IV luvun A osan 1 kohdan vaatimusten mukaisia tai jotka tulevat maitotiloilta, jotka eivät ole mainitun direktiivin liitteessä A olevan II luvun vaatimusten mukaisia, edellyttäen, että kyseiset tilat mainitaan Puolan viranomaisten tätä tarkoitusta varten ylläpitämässä luettelossa.

c) Lisäyksessä B luetellut 56 maidonjalostamo saavat jalostaa EU:n vaatimukset täyttävää ja muuta kuin EU:n vaatimukset täyttävää maitoa erillisillä tuotantolinjoilla. Lupa myönnetään maidonjalostamoille seuraavasti:

- 30 kesäkuuta 2005 saakka I osassa lueteltujen 29 jalostamon osalta,
- 31 joulukuuta 2005 saakka II osassa lueteltujen 14 jalostamon osalta,
- 31 joulukuuta 2006 saakka III osassa lueteltujen 13 jalostamon osalta.

Tässä yhteydessä muulla kuin EU:n vaatimukset täyttävällä maidolla tarkoitetaan sellaisia raakamaitotoimituksia, jotka eivät ole direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevan IV luvun A (1) kohdan mukaisia tai jotka tulevat maitotiloilta, jotka eivät ole sanotun direktiivin liitteessä A olevan II luvun mukaisia, edellyttäen että kyseiset tilat sisältyvät Puolan viranomaisten tätä varten pitämään luetteloon.

Kyseisten laitosten on täytettävä täysin EU:n laitoksille asettamat vaatimukset, myös (direktiivin 92/46/EY¹ 14 artiklassa tarkoitettu) vaara-analyysin ja kriittisten valvontapisteiden järjestelmän (HACCP-järjestelmän) täytäntöönpanoa koskeva vaatimus, ja niiden on osoitettava valmiutensa täyttää kokonaisuudessaan seuraavat edellytykset, johon kuuluu myös asiaankuuluvien tuotantolinjojen nimeäminen:

- kaikkien tarvittavien toimenpiteiden toteuttaminen, jotta laitoksen sisäisiä menettelyjä maidon erottel miseksi voidaan asianmukaisesti noudattaa alkaen maidon keräyksestä lopputuotevaiheeseen, mukaan lukien maidon keräilyreitit, EU:n vaatimukset täyttävän ja muun kuin EU:n vaatimukset täyttävän maidon erillinen varastointi ja käsittely, muuhun kuin EU:n vaatimukset täyttävään maitoon perustuville tuotteille tarkoitetut erityiset pakkaukset ja pakkausmerkinnät sekä kyseisten tuotteiden erillinen varastointi,
- menettelyn perustaminen, jolla varmistetaan raaka-aineen jäljitettävyy s ja johon kuuluvat tarvittavat asiakirjatodisteet tuotteiden liikkumisesta ja tuotteiden kirjanpito sekä EU:n vaatimukset täyttävien ja muiden raaka-aineiden saattaminen tuotettujen tuotteiden luokkia vastaaviksi,
- kaiken raakamaidon lämpökäsittely vähintään 71,7 °C-asteessa 15 sekunnin ajan, ja
- kaikkien asiaankuuluvien toimenpiteiden toteuttaminen sen varmistamiseksi, ettei terveysmerkintää käytetä petostarkoituksessa.

¹ Direktiivi 92/46/EY raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveystä säännöistä (EYVL L 268, 14.9.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 94/71/EY (EYVL L 368, 31.12.1994, s. 33).

Puolan viranomaiset:

- varmistavat, että kunkin kyseessä olevan laitoksen toiminnanharjoittaja tai johtaja toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta laitoksen sisäisiä menettelyjä maidon erottelemiseksi voidaan asianmukaisesti noudattaa,
- suorittavat maidonerottelun noudattamiseen liittyviä testejä ja yllätystarkastuksia, ja
- testaavat hyväksytyissä laboratorioissa kaikki raaka-aineet ja lopputuotteet sen varmistamiseksi, että ne ovat direktiivin 92/46/ETY liitteen C vaatimusten mukaisia, mukaan lukien maitopohjaisten tuotteiden mikrobiologiset vaatimukset.

Maitoa ja/tai maitopohjaisia tuotteita, jotka ovat peräisin erillisiltä tuotantolinjoilta, joilla jalostetaan muuta kuin EU:n vaatimukset täyttävää raakamaitoa EU:n vaatimukset täyttävän maidon jalostamoissa, voidaan pitää kaupan ainoastaan kotimarkkinoilla riippumatta kaupan pitämisen ajankohdasta. Jos tällaista maitoa ja/tai tällaisia maitopohjaisia tuotteita käytetään jatkojalostukseen, niitä ei saa sekoittaa EU:n vaatimukset täyttävän maidon tai EU:n vaatimukset täyttävien maitopohjaisten tuotteiden kanssa eikä viedä mihinkään muuhun laitokseen, johon ei sovelleta siirtymätoimenpiteitä. Tällaisissa tuotteissa on kaupan pitäminen ajankohdasta riippumatta oltava erityinen terveystarkastus.

Puolassa edellä olevien määräysten mukaisesti tuotetuille maidolle ja maitotuotteille saa myöntää tukea neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 I osaston II ja III luvun, lukuun ottamatta 11 artiklaa, ja II osaston mukaisesti vain, jos niissä on neuvoston direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevan IV luvun A kohdassa tarkoitettu soikea terveysmerkintä.

- d) Puolan on varmistettava a kohdassa tarkoitettujen rakenteellisten vaatimusten asteittainen noudattaminen lisäyksessä B esitettyjen, olemassa olevien puutteiden korjaamista koskevien määräaikojen mukaisesti. Puolan viranomaisen on jatkuvasti valvottava laitosten virallisesti hyväksytyjen laitospaikkojen kehityssuunnitelmien toteuttamista yhtenäisten kriteereiden pohjalta. Puolan on varmistettava, että ainoastaan ne lihanjalostuslaitokset, jotka ovat täysin näiden vaatimusten mukaisia 31 päivään joulukuuta 2007 mennessä, ja ainoastaan ne maidon- ja kalanjalostuslaitokset, jotka ovat täysin näiden vaatimusten mukaisia 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä, saavat sen jälkeen jatkaa toimintaansa. Puolan on toimitettava komissiolle vuosittain kertomus kaikissa lisäyksessä B luetelluissa laitoksissa tapahtuneesta edistymisestä, mukaan lukien luettelo laitoksista, jotka ovat saattaneet kehityssuunnitelman päätökseen kyseisen vuoden aikana. Edellä c kohdassa tarkoitettujen maidonjalostamojen osalta kertomus on toimitettava puolivuositain marraskuusta 2004 alkaen.

- e) Komissio voi saattaa tämän liitteen lisäyksen B ajan tasalle ennen liittymistä ja ennen siirtymäkauden päättymistä. Tässä yhteydessä komissio voi lisätä rajoitetusti a kohdassa tarkoitettuja yksittäisiä laitoksia tai poistaa a ja c kohdassa tarkoitettuja yksittäisiä laitoksia ottaen huomioon olemassa olevien puutteiden korjaamisessa tapahtunut edistyminen ja seurantaprosessin tulokset sekä c kohdassa tarkoitettujen, EU:n vaatimukset täyttävää ja muuta maitoa jalostamaan oikeutettujen maidonjalostamoiden sovitun asteittainen vähentäminen.

Yksityiskohtaiset soveltamissäännöt edellä esitetyn siirtymäjärjestelyn moitteettoman toiminnan varmistamiseksi vahvistetaan direktiivin 64/433/ETY 16 artiklan, direktiivin 71/118/ETY 21 artiklan, direktiivin 91/493/ETY 15 artiklan, direktiivin 77/99/ETY 20 artiklan, direktiivin 92/46/ETY 31 artiklan ja direktiivin 94/65/EY 20 artiklan mukaisesti.

2. 31999 L 0074: Neuvoston direktiivi 1999/74/EY, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1999, munivien kanojen suojelun vähimmäisvaatimuksista (EYVL L 203, 3.8.1999, s. 53)

Tämän liitteen lisäyksessä C luetellut Puolan 44 laitosta saavat pitää 31 päivään joulukuuta 2009 saakka käytössä nykyiset häkit, jotka eivät täytä direktiivin 1999/74/EY 5 artiklan 1 kohdan 4 ja 5 alakohdassa esitettyjä vähimmäisvaatimuksia vähäisempien rakennusosien (vain korkeus ja pohjan kaltevuus) osalta, edellyttäen, että häkit ovat vähintään 36 senttimetriä korkeita vähintään 65 prosentissa häkin pinta-alasta ja muualla vähintään 33 senttimetriä ja että pohjan kaltevuus on enintään 16 prosenttia ja että ne on otettu käyttöön ennen vuotta 2000.

II KASVINSUOJELUA KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ

1. 31969 L 0464: Neuvoston direktiivi 69/464/ETY, annettu 8 päivänä joulukuuta 1969, perunasyövän torjunnasta (EYVL L 323, 24.12.1969, s. 1)
 - a) Puolan on rajoitettava kymmenen vuoden ajan liittymispäivästä Puolassa istutetut perunalajikkeet *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival -sienelle, perunasyövän aiheuttajalle, täysin (laboratorio ja kenttä) resistentteihin lajikkeisiin. Puolassa on tänä aikana toteutettava suojaavia lisätoimenpiteitä, joiden tarkoituksena on suojata siemen- ja varastoperunoiden sekä Puolasta peräisin olevien istutettavaksi tarkoitettujen kasvien kauppaa niin Puolan sisällä kuin muiden jäsenvaltioiden kanssa siihen saakka, kun on vahvistettu, että perunasyövän vanhoissa puhkeamispaikoissa ei enää ole *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalin elinkykyisiä itiöpesäkkeitä tai että maa-alat on selkeästi luokiteltu eli rajattu *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalin saastuttamiksi, ja kun direktiivin 69/464/ETY 9 artiklan mukaisten täydentävien tai tiukempien säännösten täytäntöönpano ei ole enää tarpeen. Maa-alojen poisto luokituksesta on tehtävä noudattaen Euroopan ja Välimeren maiden kasvinsuojelujärjestön (EPPO) standardia PM 3/59(1) "*SYNCHYTRIUM ENDOBIOTICUM*: maaperän testaukset ja aiemmin saastuneiden maa-alojen poistaminen luokituksesta".

- b) Lisätoimenpiteisiin on sisällyttävä ottaen huomioon perustellut tieteelliset periaatteet, asianomaisen haitallisen organismin biologiset ominaisuudet ja sen mahdolliset leviämisreitit sekä erityisesti kyseisen organismin isäntäkasvien tuotanto-, kaupanpitämis- ja käsittelyjärjestelmä Puolassa seuraavaa,
- i) Siemenperunoiden osalta: direktiivin 2000/29/EY¹ liitteessä IV olevan A osan II osan 18 kohdan 1 alakohdassa olevien vaatimusten lisäksi on varmistettava, että tilanne on direktiivin 69/464/EY 4 artiklan vaatimusten mukainen tekemällä viralliset tarkastukset niillä yksittäisillä maa-aloilla, joilla siemenperunoita on tuotettu. Lisäksi ne alueet, joissa tiedetään esiintyvän patotyyppejä 2 ja 3, on luettava ulkopuolelle alueina, joilta siemenperunoita voidaan siirtää sellaisille alueille Puolassa, joilla tunnetusti ei esiinny *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalia, tai muihin jäsenvaltioihin. 'Alue' määritellään piirien (Powiat) tasolla;
- ii) Varastoperunoiden osalta:
- aa) alueet, joissa tiedetään esiintyvän patotyyppejä 2 ja 3, on luettava ulkopuolelle alueina, joilta kyseisiä perunoita voidaan siirtää sellaisille alueille Puolassa, joilla tunnetusti ei esiinny *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalia, tai muihin jäsenvaltioihin;

¹ Neuvoston direktiivi 2000/29/EY kasvien ja kasvituotteiden haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä (EYVL L 169, 10.7.2000, s. 1). Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2002/36/EY (EYVL L 116, 3.5.2002, s. 16).

bb) muilta kuin aa alakohdassa mainituilta alueilta peräisin olevien perunoiden on joko:

- oltava peräisin alueelta, jossa tunnetusti ei esiinny *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalia. 'Alue' määritellään piirien (Powiat) tasolla;

tai

- oltava peräisin tuotantopaikasta, jossa tunnetusti ei esiinny *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalia;

tai

- oltava lajiketta, joka on resistentti ainakin *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalin patotyyppille 1, ja jos ne siirretään sellaiselle alueelle Puolassa, jonka on todettu tutkimuksin olevan vapaa *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalista, tai muihin jäsenvaltioihin, oltava joko pestyjä tai muuten puhdistettuja ja mullattomia.

- iii) Juurrutettujen, istutettujen tai istutettaviksi tarkoitettujen kasvien, jotka on kasvatettu avomaalla, osalta: direktiivin 2000/29/EY liitteessä IV olevan A osan II osan 24 kohdassa olevien vaatimusten lisäksi on varmistettava direktiivin 69/464/ETY 4 artiklan noudattaminen tekemällä viralliset tarkastukset niillä yksittäisillä maa-aloilla, joilla kyseisiä kasveja on tuotettu. Lisäksi ne alueet, joilla tiedetään esiintyvän patotyyppejä 2 ja 3, on luettava ulkopuolelle alueina, joilta kyseisiä kasveja voidaan siirtää sellaisille alueille Puolassa, joilla tunnetusti ei esiinny *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalia, tai muihin jäsenvaltioihin. 'Alue' määritellään piirien (Powiat) tasolla;
- c) Resistentit perunalajikkeet on määriteltävä Euroopan ja Välimeren maiden kasvinsuojelujärjestön (EPPO) valvonnanaalaisten sienten tunnistamista koskevan pöytäkirjan mukaisten kokeiden perusteella. *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalista vapaiden tuotantoalueiden ja -paikkojen virallinen määrittäminen on suoritettava Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevien kansainvälisten standardien N:o 4 "Requirements for the establishment of pest free areas" (Tuholaisista vapaiden alueiden määrittämistä koskevat vaatimukset) ja N:o 10 "Requirements for the establishment of pest free places of production and pest free production sites" (Tuholaisista vapaiden tuotantopaikkojen määrittämistä koskevat vaatimukset) mukaisesti.
- d) Sellaisten tuotantopaikkojen osalta, joissa tunnetusti ei esiinny *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalia ja joihin viitataan edellä b kohdan ii alakohdan bb alakohdan toisessa luetelmakohdassa, komissio voi sallia, että Puolan toimivaltaisten viranomaisten kanssa tehdään yksittäisiä sopimuksia sellaisten lajikkeiden viljelystä, jotka eivät ole resistenttejä.

- e) Puola varmistaa rekisteröimällä kaikki perunantuottajat, perunavarastot ja perunan jakelukeskukset, että kaikkien perunalähetysten osalta voidaan jäljittää alue, jolta ne ovat peräisin. Tätä varten kyseisten tuottajien, varastojen ja lähetyskeskusten rekisterinumerossa on oltava viittaus alueisiin, joilla perunat on tuotettu, varastoitu, luokiteltu ja pakattu. Kyseinen rekisterinumero on oltava kaikissa perunalähetyksissä, jotka ovat peräisin Puolasta ja jotka siirretään Puolan sisällä tai muihin jäsenvaltioihin.
- f) Puola toimittaa vuosittain raportin niiden tutkimusten tuloksista, jotka koskevat *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalin levinneisyyttä sen alueella. Tutkimusten on oltava saatetut loppuun kymmenen vuoden loppuun mennessä ja kaikkien jäljellä olevien tai mahdollisten uudelleen saastuneiden maa-alojen sekä niiden suojavyöhykkeiden, joiden on oltava riittävän laajoja ympäröivien alueiden suojaamiseksi, on oltava luokiteltu. Vuosittaisissa raporteissa on lueteltava tuotantoalueet ja -paikat, joissa tunnetusti ei esiinny *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percivalia ja joita tarkoitetaan b kohdan ii alakohdan bb alakohdan ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa.
- g) Komissio tarkastelee tilannetta ennen kymmenen vuoden loppua yhteistyössä Puolan viranomaisten kanssa ottaen huomioon tapahtuneen kehityksen ja harkitsee, tarvitaanko mahdollisia lisätoimenpiteitä. Tällaiset toimenpiteet hyväksytään direktiivin 2000/29/EY 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2. 31991 L 0414: Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1), sellaisena kuin se viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 32002 L 0081: komission direktiivi 2002/81/EY, annettu 10.10.2002 (EYVL L 276, 12.10.2002, s. 28)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 91/414/ETY 13 artiklan 1 kohdassa säädetään, Puola saa lykätä enintään 31 päivään joulukuuta 2006 saakka direktiivin 91/414/ETY liitteissä II ja III tarkoitettujen tietojen toimittamista koskevia määräaikoja sellaisten Puolassa tuotettujen ja yksinomaan Puolan alueella kaupan pidettyjen kasvinsuojeluaineiden osalta, jotka sisältävät 2,4-D:tä, MCPA:ta, karbendatsiimia tai Mecoprop:ia (MCP), edellyttäen, että kyseiset tehoaineet on kyseisenä ajankohtana lueteltu kyseisen direktiivin liitteessä I ja että hakijayritykset ovat tosiasiallisesti käynnistäneet toimet vaadittujen tietojen tuottamiseksi tai hankkimiseksi ennen 1 päivää tammikuuta 2003.

3. 31999 L 0105: Neuvoston direktiivi 1999/105/EY, annettu 22 päivänä joulukuuta 1999, metsänviljelyaineiston pitämisestä kaupan (EYVL 11, 15.1.2000, s. 17)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 1999/105/EY 28 artiklan 3 kohdassa säädetään, Puola saa sallia sellaisen 1 päivään tammikuuta 2004 mennessä kertyneen metsänviljelyaineiston, joka ei ole direktiivin kaikkien säännösten mukainen, kaupan pitämisen varastojen loppuun käyttämiseen saakka.

7. KALASTUS

31992 R 3760: Neuvoston asetus (ETY) N:o 3760/92, annettu 20 päivänä joulukuuta 1992, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmästä (EYVL N:o L 389, 31.12.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31998 R 1181: neuvoston asetus (EY) N:o 1181/98, annettu 4.6.1998 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1)

Asetusta (ETY) N:o 3760/92 sovelletaan Puolaan, jollei seuraavista erityismääräyksistä muuta johdu.

Puolalle myönnettävä osuus yhteisön kalastusmahdollisuuksista pyyntirajoitusten alaisiin kalakantoihin vahvistetaan lajeittain ja kalastusalueittain seuraavasti:

Lajit	ICES- tai IBSFC-alueet	Puolan osuudet %
Silli/Silakka	I,II	1,734
Silli/Silakka	III b, c, d ⁽¹⁾ lukuun ottamatta IBSFC:n hoitoyksikköä 3	21,373
Kilohaili	III b, c, d ⁽¹⁾	29,359
Lohi	III b, c, d ⁽¹⁾ , lukuun ottamatta IBSFC:n osa-alueetta 32	6,286
Kampela	III b, c, d ⁽¹⁾	15,017
Turska	I, II b	8,223
Turska	III b, c, d ⁽¹⁾	22,211
Makrilli	Ila (ei EY:n vedet), V b (EY:n vedet), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	0,448
Punasimppu	V, XII, XIV ⁽²⁾	4,144

(1) Yhteisön vedet

(2) Yhteisön vedet ja muiden rannikkovaltioiden kalastusta koskevan lainkäyttövallan ulkopuolella olevat alueet

Näitä osuuksia käytetään kalastusmahdollisuuksien ensimmäisessä jakamisessa Puolalle asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan 4 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

Lisäksi neuvosto määrittää Puolan osuuden yhteisön kalastusmahdollisuuksista NAFO:n sääntelyalueella määräenemmistöllä komission ehdotuksesta välittömästi liittymispäivää edeltävänä kautena NAFO:ssa voimassa olevan tasapainon perusteella.

8. LIIKENNEPOLITIIKKA

1. 31991 L 0440: Neuvoston direktiivi 91/440/ETY, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1991, yhteisön rautateiden kehittämisestä (EYVL L 237, 24.8.1991, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- 32001 L 0012: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/12/EY, annettu 26.2.2001 (EYVL L 75, 15.3.2001, s. 1)

Neuvoston direktiivin 91/440/ETY 10 artiklan 3 kohtaa sovelletaan Puolassa 31 päivään joulukuuta 2006 asti ainoastaan seuraavin edellytyksin:

- Puolan valtionrautatiet (erityisesti Polskie Koleje Państwowe (PKP) -rahtiyhtiö) toimii yhteistyössä toimiluvan saaneiden rautatieyritysten kanssa tarjotakseen syrjimättömällä tavalla kansainvälistä rautateiden tavaraliikennettä tuonnin, viennin ja Puolan kautta kulkevan liikenteen osalta. Direktiivin 10 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaiset käyttöoikeudet myönnetään rajoituksitta.
 - Vähintään 20 prosenttia Puolan alueella sijaitsevan Euroopan laajuisen rautateiden tavaraliikenneverkon vuosittaisesta kokonaiskapasiteetista varataan muille rautatieyrityksille kuin Puolan valtionrautateille, ja kaikkien lähtö- ja määräpaikan välisten osuuksien osalta on voitava noudattaa PKP-rahtiyhtiön noudattamia matka-aikoja. Infrastruktuurin hallinto ilmoittaa kunkin radan todellisen kapasiteetin annettavassa verkkoa koskevassa lausumassa. Mainittu 20 prosenttia vuosittaisesta kokonaiskapasiteetista kattaa direktiivin 10 artiklan 1, 2 ja 3 kohdan mukaiset käyttöoikeudet.
2. 31993 R 3118: Neuvoston asetus (ETY) N:o 3118/93, annettu 25 päivänä lokakuuta 1993, edellytyksistä, joilla muut kuin jäsenvaltiosta olevat liikenteenharjoittajat voivat harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä jäsenvaltiossa (EYVL L 279, 12.11.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:
- 32002 R 0484: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 484/2002, annettu 1.3.2002 (EYVL L 76, 19.3.2002, s. 1)

- a) Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3118/93 1 artiklassa säädetään, ja liittymispäivää seuraavan kolmannen vuoden loppuun saakka Puolaan sijoittautuneet liikenteenharjoittajat eivät voi harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä muissa jäsenvaltioissa ja muihin jäsenvaltioihin sijoittautuneet liikenteenharjoittajat eivät voi harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä Puolassa.
- b) Ennen liittymispäivää seuraavan kolmannen vuoden loppua jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle, pidentävätkö ne tätä ajanjaksoa enintään kahdella vuodella vai soveltavatko ne jatkossa täysimääräisesti asetuksen 1 artiklaa. Jos ilmoitusta ei tehdä, sovelletaan asetuksen 1 artiklaa. Ainoastaan niihin jäsenvaltioihin sijoittautuneet liikenteenharjoittajat, joissa asetuksen 1 artiklaa sovelletaan, voivat harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä niissä muissa jäsenvaltioissa, joissa asetuksen 1 artiklaa myös sovelletaan.
- c) Ne jäsenvaltiot, joissa asetuksen 1 artiklaa sovelletaan edellä olevan b kohdan nojalla, voivat noudattaa jäljempänä esitettyä menettelyä Puolan liittymispäivää seuraavan viidennen vuoden loppuun asti.

Jos edellisessä alakohdassa tarkoitetun jäsenvaltion kansallisilla markkinoilla tai osassa kyseisiä markkinoita on vakavia häiriöitä tai vaikeutunut tilanne kabotaasiliikenteen vuoksi, kuten merkittävää ylitarjontaa tai useiden maantieliikennettä harjoittavien yritysten taloudelliseen tasapainoon tai selviytymiseen kohdistuvaa uhkaa, kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava asiasta komissiolle ja muille jäsenvaltioille ja annettava niille kaikki tarvittavat tiedot. Kyseisten tietojen perusteella jäsenvaltio voi pyytää komissiota lykkäämään kokonaan tai osittain asetuksen 1 artiklan soveltamista tilanteen palauttamiseksi ennalleen.

Komissio tutkii tilannetta kyseisen jäsenvaltion toimittamien tietojen perusteella ja päättää kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta, ovatko suojatoimenpiteet tarpeen. Sovelletaan asetuksen 7 artiklan 3 kohdan toisessa, kolmannessa ja neljännessä alakohdassa sekä 4, 5 ja 6 kohdassa säädettyä menettelyä.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu jäsenvaltio voi kiireellisissä ja poikkeuksellisissa tapauksissa keskeyttää asetuksen 1 artiklan soveltamisen ja toimittaa asiasta jälkikäteen perustellun ilmoituksen komissiolle;

d) Niin kauan kuin a ja b kohdan nojalla asetuksen 1 artiklaa ei sovelleta, jäsenvaltiot voivat säännellä pääsyä kansalliseen maanteiden tavaraliikenteeseensä vaihtamalla asteittain keskenään kabotaasilupia kahdenvälisen sopimusten perusteella. Tähän voi sisältyä mahdollisuus täydelliseen vapauttamiseen.

e) Sen soveltaminen, mitä a–c kohdassa määrätään, ei saa johtaa kansallisen maanteiden tavaraliikenteen markkinoille pääsyn rajoittamiseen siitä, mikä se on liittymissopimuksen allekirjoittamispäivänä.

3. 31996 L 0053: Neuvoston direktiivi 96/53/EY, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1996, tiettyjen yhteisössä liikkuvien tieliikenteen ajoneuvojen suurimmista kansallisessa ja kansainvälisessä liikenteessä sallituista mitoista ja suurimmista kansainvälisessä liikenteessä sallituista painoista (EYVL L 235, 17.9.1996, s. 59), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

– 32002 L 0007: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/7/EY, annettu 18.2.2002 (EYVL L 67, 9.3.2002, s. 47)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 96/53/EY 3 artiklan 1 kohdassa säädetään, ajoneuvot, jotka ovat mainitun direktiivin liitteessä 1 määritellyn luokan 3.4 raja-arvojen mukaisia, saavat käyttää 31 päivään joulukuuta 2010 saakka niitä Puolan tieverkon osia, joita ei ole parannettu, ainoastaan jos ajoneuvot ovat Puolan akselipainoja koskevien rajoitusten mukaisia. Liittymispäivän jälkeen ei yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen tieverkon kehittämiseksi 23 päivänä heinäkuuta 1996 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen 1692/96/EY¹ liitteessä I esitettyjen pääasiallisten kauttakulkuteiden käyttöä direktiivin 96/53/EY vaatimusten mukaisilla ajoneuvoilla tapahtuvassa liikennöinnissä voida rajoittaa millään tavoin.

Puolan on noudatettava jäljempänä olevissa taulukoissa esitettyä aikataulua, joka koskee päätöksen 1692/96/EY liitteessä I esitetyn Puolan päätieverkon parantamista. Kaikkien yhteisön talousarviosta rahoitettavien infrastruktuuri-investointien yhteydessä on varmistettava, että pääväylät rakennetaan tai parannetaan siten, että ne kykenevät kantamaan 11,5 tonnin kuorman akselia kohden.

Parannustöiden valmistuessa Puolan tieverkko, mukaan lukien päätöksen 1692/96/EY liitteessä I esitetty verkko, avataan asteittain direktiivin raja-arvojen mukaisille kansainvälisen liikenteen ajoneuvoille. Lastaamista ja purkamista varten sallitaan koko siirtymäkauden ajan toissijaisen tieverkon kunnostamattomien tieosuuksien käyttö silloin, kun se on teknisesti mahdollista.

¹ EYVL L 228, 9.9.1996, s. 1.

Kaikki kansainvälisen liikenteen ajoneuvot, jotka ovat direktiivin raja-arvojen mukaisia, vapautetaan 1 päivästä tammikuuta 2009 alkaen (ylipaino-)maksuista pääasiallisilla kauttakulkureiteillä, jotka esitetään päätöksen 1692/96/EY liitteessä I.

Väliaikaiset lisämaksut, jotka koskevat verkon kunnostamattomia tieosuuksia käyttäviä, direktiivin raja-arvojen mukaisia kansainvälisen liikenteen ajoneuvoja, on perittävä syrjintää harjoittamatta, eriyttäen ne erityisesti sen mukaan, onko ajoneuvoissa ilmajousitusjärjestelmä vai ei, jolloin ajoneuvoista, joihin on asennettu ilmajousitus, olisi maksettava alhaisempia maksuja (ainakin 25 prosenttia vähemmän). Maksujärjestelmän tulisi olla avoin ja maksujen maksamisen ei pitäisi aiheuttaa aiheetonta hallinnollista rasitetta tai viivettä maksajalle. Maksujen maksamisen ei myöskään pitäisi johtaa akselikuormarajojen järjestelmälliseen tarkastamiseen rajalla. Akselikuormarajojen noudattaminen varmistetaan ketään syrjimättä koko alueella ja niitä sovelletaan myös Puolassa rekisteröityihin ajoneuvoihin.

Tilanne 1. tammikuuta 2004

Tien numero	Kokonaispituus (km)	Kantokyky 115 kN/akseli Pituus (km)	Kantokyky 100 kN/akseli Pituus (km)
1	539,8		539,8
2 (50 – Varsovan kehätie)	653,5	166,5	487,0
3	437,7	11,4	426,3
4 ja 18	699,6	344,0	355,6
6	21,6	21,0	0,6
8	654,5	8,2	646,3
	3 006,7	551,1	2 455,6

Tilanne 1. tammikuuta 2005

Tien numero	Kokonaispituus (km)	Kantokyky 115 kN/akseli Pituus (km)	Kantokyky 100 kN/akseli Pituus (km)
1	539,8	62,2	477,6
2 (50 – Varsovan kehätie)	653,5	201,2	452,3
3	437,7	32,4	405,3
4 ja 18	699,6	425,0	274,6
6	21,6	21,6	
8	654,5	37,6	616,9
	3 006,7	780,0	2 226,7

Tilanne 1. tammikuuta 2006

Tien numero	Kokonaispituus (km)	Kantokyky 115 kN/akseli Pituus (km)	Kantokyky 100 kN/akseli Pituus (km)
1	539,8	124,4	415,4
2 (50 – Varsovan kehätie)	653,5	266,0	387,5
3	437,7	53,1	384,6
4 ja 18	699,6	504,4	195,2
6	21,6	21,6	
8	654,5	69,3	585,2
	3 006,7	1 038,8	1 967,9

Tilanne 1. tammikuuta 2007

Tien numero	Kokonaispituus (km)	Kantokyky 115 kN/akseli Pituus (km)	Kantokyky 100 kN/akseli Pituus (km)
1	539,8	161,0	378,8
2 (50 – Varsovan kehätie)	653,5	302,0	351,5
3	437,7	74,3	363,4
4 ja 18	699,6	621,0	78,6
6	21,6	21,6	-
8	654,5	112,0	542,5
	3 006,7	1 291,9	1 714,8

Tilanne 1. tammikuuta 2008

Tien numero	Kokonaispituus (km)	Kantokyky 115 kN/akseli Pituus (km)	Kantokyky 100 kN/akseli Pituus (km)
1	539.8	261.2	278.6
2 (50 – Varsovan kehätie)	653.5	401.4	252.1
3	437.7	123.5	314.2
4 ja 18	699.6	669.2	30.4
6	21.6	21.6	
8	654.5	173.4	481.1
	3 006.7	1 650.3	1 356.4

Tilanne 1. tammikuuta 2009

Tien numero	Kokonaispituus (km)	Kantokyky 115 kN/akseli Pituus (km)	Kantokyky 100 kN/akseli Pituus (km)
1	539,8	377,9	161,9
2 (50 – Varsovan kehätie)	653,5	450,0	203,5
3	437,7	177,3	260,4
4 ja 18	699,6	699,6	
6	21,6	21,6	
8	654,5	249,0	405,5
	3 006,7	1 975,4	1 031,3

Tilanne 1. tammikuuta 2010

Tien numero	Kokonaispituus (km)	Kantokyky 115 kN/akseli Pituus (km)	Kantokyky 100 kN/akseli Pituus (km)
1	539,8	448,3	91,5
2 (50 – Varsovan kehätie)	653,5	500,2	153,3
3	437,7	226,5	211,2
4 ja 18	699,6	699,6	
6	21,6	21,6	
8	654,5	320,3	334,2
	3 006,7	2 216,5	790,2

Tilanne 1. tammikuuta 2011

Tien numero	Kokonaispituus (km)	Kantokyky 115 kN/akseli Pituus (km)	Kantokyky 100 kN/akseli Pituus (km)
1	539,8	539,8	
2 (50 – Varsovan kehätie)	653,5	553,4	100,1
3	437,7	287,7	150,0
4 ja 18	699,6	699,6	
6	21,6	21,6	
8	654,5	400,7	253,8
	3 006,7	2 502,8	503,9

9. VEROTUS

1. 31977 L 0388: Kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY, annettu 17 päivänä toukokuuta 1977, jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta - yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste (EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

– 32002 L 0038: neuvoston direktiivi 2002/38/EY, annettu 7.5.2002 (EYVL L 128, 15.5.2002, s. 41)

a) Poiketen siitä, mitä direktiivin 77/388/ETY 12 artiklan 3 kohdan a alakohdassa säädetään, Puola saa i) soveltaa tiettyjen kirjojen ja erikoisalojen aikakauslehtien luovutuksiin vapautuksia, joihin liittyy edellisessä vaiheessa maksetun veron palauttaminen, 31 päivään joulukuuta 2007 saakka ja ii) säilyttää vähintään 7 prosentin suuruisen alennetun arvonlisäverokannan ravintolapalvelujen suorituksiin 31 päivään joulukuuta 2007 saakka tai direktiivin 28 / artiklassa tarkoitetun siirtymäkauden loppuun saakka riippuen siitä, kumpi päivämäärä on aikaisempi.

- b) Poiketen siitä, mitä direktiivin 77/388/ETY 12 artiklan 3 kohdan a alakohdassa säädetään, Puola saa pitää voimassa i) vähintään 3 prosentin suuruisen alennetun arvonlisäverokannan ihmisten ja eläinten käyttöön tarkoitettuihin elintarvikkeisiin (mukaan lukien panimotuotteet mutta lukuun ottamatta alkoholipitoisia panimotuotteita); eläviin eläimiin, siemeniin, kasveihin ja aineksiin, joita yleensä käytetään ruuan valmistukseen; tuotteisiin, jotka yleensä on tarkoitettu elintarvikkeiden korvikkeiksi tai niitä täydentämään; sekä direktiivin liitteessä H olevassa 1 ja 10 kohdassa tarkoitettuihin sellaisten tavaroiden luovutuksiin ja sellaisten palvelujen suorituksiin, jotka on tavallisesti tarkoitettu käytettäväksi maataloustuotannossa, lukuun ottamatta pääomahyödykkeitä kuten koneita tai rakennuksia, 30 päivään huhtikuuta 2008 saakka, ja ii) vähintään 7 prosentin suuruisen alennetun arvonlisäverokannan sellaisiin palvelujen suorituksiin, jotka eivät ole osa sosiaalipolitiikkaa, asuntojen rakentamisen, kunnostamisen ja muutostöiden osalta, rakennusmateriaaleja lukuun ottamatta, sekä sellaisten asuinrakennusten tai asuinrakennusten osien osalta, jotka direktiivin 4 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettulla tavalla luovutetaan ennen niiden ensimmäistä käyttöönottoa, 31 päivään joulukuuta 2007 saakka;
- c) Direktiivin 77/388/ETY 28 artiklan 3 kohdan b alakohdan soveltamiseksi Puola saa pitää voimassa direktiivin liitteessä F olevassa 17 kohdassa tarkoitettujen kansainvälisten henkilökuljetusten vapautuksen arvonlisäverosta direktiivin 28 artiklan 4 kohdassa säädetyn edellytyksen täyttymiseen saakka tai niin kauan kuin samaa vapautusta sovelletaan jossakin nykyisistä jäsenvaltioista sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi.

2. 31992 L 0079: Neuvoston direktiivi 92/79/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, savukkeiden verojen lähentämisestä (EYVL L 316, 31.10.1992, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 32002 L 0010: neuvoston direktiivi 2002/10/EY, annettu 12.2.2002 (EYVL L 46, 16.2.2002, s. 26)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 92/79/ETY 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, Puola saa lykätä 31 päivään joulukuuta 2008 saakka yleisen vähimmäisvalmisteveron soveltamista kysytyimmän hintaluokan savukkeiden vähittäismyyntihintaan (kaikki verot mukaan luettuina) edellyttäen, että tämän kauden aikana Puola mukauttaa asteittain valmisteverokantojaan kohti direktiivissä säädettyä yleistä vähimmäisvalmisteveroa.

Jäsenvaltiot saavat sen jälkeen, kun ne ovat ilmoittaneet asiasta komissiolle, edellä mainitun poikkeuksen soveltamisaikana säilyttää samat määrälliset rajoitukset savukkeille, joita saadaan tuoda Puolasta niiden alueelle ilman ylimääräisen valmisteveron maksamista, kuin ne rajoitukset, joita sovelletaan tuontiin kolmansista maista, sanotun kuitenkin rajoittamatta valmisteveron alaisia tuotteita koskevasta yleisestä järjestelmästä sekä näiden tuotteiden hallussapidosta, liikkumisesta ja valvonnasta annetun neuvoston direktiivin 91/12/ETY¹ 8 artiklan soveltamista. Tätä mahdollisuutta käyttävät jäsenvaltiot saavat toteuttaa tarvittavat tarkastukset edellyttäen, että tarkastuksilla ei vaikuteta sisämarkkinoiden moitteettomaan toimintaan.

¹ EYVL L 76, 23.3.1992, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2000/47/EY (EYVL L 193, 29.7.2000, s. 73).

3. 31992 L 0081: Neuvoston direktiivi 92/81/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, kivennäisöljyjen valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta (EYVL L 316, 31.10.1992, s. 12), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

– 31994 L 0074: neuvoston direktiivi 94/74/EY, annettu 22.12.1994 (EYVL L 365, 31.12.1994, s. 46)

Puola saa säilyttää alennetun valmisteverokannan vedettömällä alkoholilla valmistetun bensiinin, vähärikkisen kaasuöljyn ja etyylibutyylialkoholieetteriä sisältävän bensiinin osalta yhden vuoden ajan liittymispäivän jälkeen, asian vaikuttamatta direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti tehtävään viralliseen päätökseen tai kyseisen toimenpiteen arviointiin EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan nojalla.

10. SOSIAALIPOLITIikka JA TYÖLLISYYs

31989 L 0655: Neuvoston direktiivi 89/655/ETY, annettu 30 päivänä marraskuuta 1989, työntekijöiden työssään käyttämille työvälineille asetettavista turvallisuutta ja terveyttä koskevista vähimmäisvaatimuksista (toinen direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) (EYVL L 393, 30.12.1989, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 32001 L 0045: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/45/EY, annettu 27.6.2001 (EYVL L 195, 19.7.2001, s. 46)

Direktiiviä 89/655/ETY ei sovelleta Puolassa ennen 31 päivää joulukuuta 2005 sellaisten työvälineiden osalta, jotka on otettu käyttöön ennen 31 päivää joulukuuta 2002.

Liittymispäivästä edellä mainitun kauden loppuun asti Puola toimittaa komissiolle säännöllisesti ajantasaistettua tietoa aikataulusta ja toteutetuista toimenpiteistä direktiivin noudattamisen varmistamiseksi.

11. ENERGIA

31968 L 0414: Neuvoston direktiivi 68/414/ETY, annettu 20 päivänä joulukuuta 1968, ETY:n jäsenvaltioiden velvollisuudesta ylläpitää raakaöljy- ja/tai öljytuotevarastojen vähimmäistasoa (EYVL L 308, 23.12.1968, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31998 L 0093: neuvoston direktiivi 98/93/EY, annettu 14.12.1998 (EYVL L 358, 31.12.1998, s. 100)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 68/414/ETY 1 artiklan 1 kohdassa säädetään, öljytuotevarastojen vähimmäistasoa ei sovelleta Puolassa ennen 31 päivää joulukuuta 2008. Puola varmistaa, että sen öljytuotevarastojen vähimmäistaso vastaa kunkin 2 artiklassa luetellun öljytuoteluokan osalta vähintään seuraavien päivien keskimääräistä päivittäistä kotimaan kulutusta sellaisena kuin se on määritelty 1 artiklan 1 kohdassa:

- 58 päivää liittymispäivään mennessä;
- 65 päivää 31 päivään joulukuuta 2004 mennessä;
- 72 päivää 31 päivään joulukuuta 2005 mennessä;
- 80 päivää 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä;
- 87 päivää 31 päivään joulukuuta 2007 mennessä;
- 90 päivää 31 päivään joulukuuta 2008 mennessä.

12. TELEVIESTINTÄ JA TIETOTEKNIikka

31997 L 0067: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/67/EY, annettu 15 päivänä joulukuuta 1997, yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden kehittämistä ja palvelun laadun parantamista koskevista yhteisistä säännöistä (EYVL L 15, 21.1.1998, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 32002 L 0039: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/39/EY, annettu 10.6.2002 (EYVL L 176, 5.7.2002, s. 21)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 97/67/EY 7 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, Puola saa soveltaa 350 gramman painorajaa palvelujen varaamiseksi yleispalvelun tarjoajille 31 päivään joulukuuta 2005 saakka. Tätä painorajaa ei sovelleta kyseisenä aikana, jos hinta on vähintään kolme kertaa nopeimman lähetystavan alimman painoluokan kirjelähetyksen normaali hinta.

13. YMPÄRISTÖ

A. ILMAN LAATU

1. 31994 L 0063: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/63/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, bensiinin varastoinnista ja sen jakelusta varastoalueilta huoltoasemille aiheutuvien haihtuvien orgaanisten yhdisteiden (VOC) päästöjen torjunnasta (EYVL L 365, 31.12.1994, s. 24)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/63/EY 3, 4, 5 ja 6 artiklassa sekä liitteissä I–III säädetään, varastoalueiden olemassa olevia varastointisäiliöitä, olemassa olevien kuljetettavien säiliöiden täyttämistä ja tyhjentämistä varastoalueilla, olemassa olevia kuljetettavia säiliöitä sekä huoltoasemien olemassa olevien varastointisäiliöiden täyttämistä koskevia vaatimuksia ei sovelleta Puolassa ennen 31 päivää joulukuuta 2005. Varastoalueiden, joiden vuotuinen läpijuoksu on yli 150 000 tonnia, olemassa olevien kuljetettavien säiliöiden täyttämistä ja tyhjentämistä koskevia vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005.

2. 31999 L 0032: Neuvoston direktiivi 1999/32/EY, annettu 26 päivänä huhtikuuta 1999, tiettyjen nestemäisten polttoaineiden rikkipitoisuuden vähentämisestä ja direktiivin 93/12/ETY muuttamisesta (EYVL L 121, 11.5.1999, s. 13).

Poiketen siitä, mitä direktiivin 1999/32/EY 3 artiklan 1 kohdassa säädetään, raskaiden polttoöljyjen rikkipitoisuutta koskevia vaatimuksia ei sovelleta Puolassa ennen 31 päivää joulukuuta 2006. Puolan alueella ei 1 päivästä tammikuuta 2005 lähtien käytetä Glimarin jalostamossa tuotettuja raskaita polttoöljyjä, joiden rikkipitoisuus on suurempi kuin 1,00 painoprosenttia.

B. JÄTEHUOLTO

1. 31993 R 0259: Neuvoston asetus (ETY) N:o 259/93, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta (EYVL L 30, 6.2.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:
 - 32001 R 2557: komission direktiivi (EY) 2557/2001, annettu 28.12.2001 (EYVL L 349, 31.12.2001, s. 1)
 - a) Kaikista asetuksen (ETY) N:o 259/93 liitteeseen II sisältyvien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirroista Puolaan on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille, ja ne on käsiteltävä asetuksen 6, 7 ja 8 artiklan mukaisesti 31 päivään joulukuuta 2012 saakka.
 - b) Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 259/93 7 artiklan 4 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat vastustaa asetuksen 4 artiklan 3 kohdassa olevien vastustamisperusteiden mukaisesti seuraavien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirtoja Puolaan 31 päivään joulukuuta 2007 saakka. Kyseisiä siirtoja koskee asetuksen 10 artikla.

- GE 010 - GE 020 lasi
- GH 010 - GH 015 muovi
- GI 010 - GI 014 paperi
- GK 020 käytetyt renkaat

AA. Metallipitoiset jätteet:

- AA 090 ex 2804 80 Arseenijäte ja -jäteaineet
- AA 100 ex 2805 40 Elohopeajäte ja -jäteaineet
- AA 130 Metallien peittauksessa käytetyt nesteet

AB. Pääasiassa epäorgaanisista aineista koostuvat jätteet, joihin voi sisältyä metalleja ja orgaanisia aineita

AC. Pääasiassa orgaanisista aineista koostuvat jätteet, joihin voi sisältyä metalleja ja epäorgaanisia aineita:

- AC 040 Lyijypitoinen bensiiniliete
- AC 050 Lämmönsiirtonesteet
- AC 060 Hydraulinesteet
- AC 070 Jarrunesteet

- AC 080 Pakkasnesteet
- AC 110 Fenolit, fenoliyhdisteet, myös kloorifenoli nesteinä tai lietteinä
- AC 120 Polyklooratut naftaliinit
- AC 150 Kloorifluorihili-yhdisteet
- AC 160 Halonit
- AC 190 Autopaloituksen kevyt jae
- AC 200 Liuotinten hyödyntämisestä saatavat orgaaniset fosforiyhdisteet
- AC 230 Liuotinten hyödyntämisestä saatavat halogenoidut tai halogenoimattomat vettä sisältämättömät tislaujäännökset
- AC 240 Alifaattisten halogenoitujen hiilivetyjen valmistuksessa syntyvät jätteet (kuten kloorimetaanit, dikloorietaani, vinyylidikloridi, vinylideenidikloridi, allyylikloridi ja epikloorihydriini)
- AC 260 Sian liettelanta, uloste

AD. Jätteet, joihin voi sisältyä joko epäorgaanisia tai orgaanisia aineita:

- AD 010 Farmaseuttisten valmisteiden tuotannosta ja valmistuksesta syntyvät jätteet
- AD 040 Epäorgaaniset syanidit lukuun ottamatta jalometalleja sisältäviä jäteaineita, jotka ovat kiinteässä muodossa ja sisältävät epäorgaanisia syanideja
- AD 050 Orgaaniset syanidit

- AD 060 Jäteöljyn ja veden seokset, hiilivedyn ja veden seokset, emulsiot
- AD 070 Musteiden, värien, pigmenttien, maalien, lakkojen ja vernissojen valmistuksessa, sekoituksessa ja käytössä syntyvät jätteet
- AD 150 Luonnossa esiintyvien orgaanisten aineiden käyttö suodattimena (esim. biologisena suodattimena)
- AD 160 Yhdyskunta- ja talousjätteet

Siirtymäkautta voidaan jatkaa, ei kuitenkaan lasin, paperin eikä käytettyjen renkaiden osalta, enintään 31 päivään joulukuuta 2012 saakka jätteistä annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY¹, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 91/156/ETY², 18 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti.

- c) Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 259/93 7 artiklan 4 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat vastustaa asetuksen liitteeseen IV sisältyvien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden ja asetuksen liitteisiin sisältyvämmien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirtoa Puolaan asetuksen (ETY) N:o 259/93 4 artiklan 3 kohdassa olevien vastustamisperusteiden mukaisesti 31 päivään joulukuuta 2012 saakka.

¹ EYVL L 194, 25.7.1975, s. 39, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 96/350 (EYVL L 135, 6.6.1996, s. 32).

² EYVL L 78, 26.3.1991, s. 32.

d) Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 259/93 7 artiklan 4 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset vastustavat asetuksen liitteisiin II, III ja IV sisältyvien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirtoja ja kyseisiin liitteisiin sisältyvämmien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirtoja laitokseen, jolle on myönnetty tilapäinen poikkeus ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi annetun direktiivin 96/61/EY¹ tiettyjen säännösten soveltamisesta niin kauan kuin tilapäistä poikkeusta sovelletaan vastaanottavaan laitokseen.

2. 31994 L 0062: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/62/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, pakkauksista ja pakkausjätteistä (EYVL L 365, 31.12.1994, s. 10)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/62/EY 6 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetään, Puola saavuttaa seuraavien pakkausmateriaalien hyödyntämis- ja kierrätystavoitteet 31 päivään joulukuuta 2007 mennessä seuraavia välitavoitteita noudattaen:

- muovien kierrätys: 10 painoprosenttia liittymispäivään mennessä, 14 prosenttia vuonna 2004 ja vähintään 15 prosenttia vuonna 2005;
- metallien kierrätys: 11 painoprosenttia liittymispäivään mennessä, 14 prosenttia vuonna 2004 ja vähintään 15 prosenttia vuonna 2005;
- kokonaishyödyntämisaste: 32 painoprosenttia liittymispäivään mennessä, 32 prosenttia vuonna 2004, 37 prosenttia vuonna 2005 ja 43 prosenttia vuonna 2006.

¹ EYVL L 275, 10.10.1996, s. 26.

3. 31999 L 0031: Neuvoston direktiivi 1999/31/EY, annettu 26 päivänä huhtikuuta 1999, kaatopaikoista (EYVL L 182, 16.7.1999, s. 1)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 1999/31/EY 14 artiklan c kohdassa ja liitteessä I olevassa 2, 3, 4 ja 6 kohdassa säädetään, ja rajoittamatta jätteistä annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY¹ ja vaarallisista jätteistä annetun neuvoston direktiivin 91/689/ETY² säännösten soveltamista, vaatimuksia, jotka koskevat kaatopaikkojen vesien hallintaa ja suotoveden käsittelyä, maaperän ja vesien suojelua, kaasujen hallintaa sekä vakavuutta, ei sovelleta Puolassa kunnallisiin kaatopaikkoihin ennen 1 päivää heinäkuuta 2012, mutta seuraavia välitavoitteita tulee noudattaa:

- liittymispäivään mennessä: 11 200 000 tonnin osalta kaatopaikoille sijoittaminen tapahtuu direktiivin vastaisesti; määrä on 85 prosenttia kaatopaikoille sijoitettavasta 13 200 000 tonnin kokonaismäärästä,
- 31 päivään joulukuuta 2004 mennessä: 10 300 000 tonnin osalta kaatopaikoille sijoittaminen tapahtuu direktiivin vastaisesti; määrä on 77,5 prosenttia kaatopaikoille sijoitettavasta 13 300 000 tonnin kokonaismäärästä,

¹ EYVL L 194, 25.7.1975, s. 39, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 96/350/EY (EYVL L 135, 6.6.1996, s. 32).

² EYVL L 377, 31.12.1991, s. 20, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/31/EY (EYVL L 168, 2.7.1994, s. 28).

- 31 päivään joulukuuta 2005 mennessä: 9 350 000 tonnin osalta kaatopaikoille sijoittaminen tapahtuu direktiivin vastaisesti; määrä on 70 prosenttia kaatopaikoille sijoitettavasta 13 350 000 tonnin kokonaismäärästä,
- 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä: 7 900 000 tonnin osalta kaatopaikoille sijoittaminen tapahtuu direktiivin vastaisesti; määrä on 59 prosenttia kaatopaikoille sijoitettavasta 13 400 000 tonnin kokonaismäärästä,
- 31 päivään joulukuuta 2007 mennessä: 4 600 000 tonnin osalta kaatopaikoille sijoittaminen tapahtuu direktiivin vastaisesti; määrä on 36 prosenttia kaatopaikoille sijoitettavasta 12 800 000 tonnin kokonaismäärästä,
- 31 päivään joulukuuta 2008 mennessä: 4 000 000 tonnin osalta kaatopaikoille sijoittaminen tapahtuu direktiivin vastaisesti; määrä on 32 prosenttia kaatopaikoille sijoitettavasta 12 500 000 tonnin kokonaismäärästä,
- 31 päivään joulukuuta 2009 mennessä: 3 200 000 tonnin osalta kaatopaikoille sijoittaminen tapahtuu direktiivin vastaisesti; määrä on 26 prosenttia kaatopaikoille sijoitettavasta 12 200 000 tonnin kokonaismäärästä,
- 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä: 2 000 000 tonnin osalta kaatopaikoille sijoittaminen tapahtuu direktiivin vastaisesti; määrä on 17 prosenttia kaatopaikoille sijoitettavasta 12 000 000 tonnin kokonaismäärästä,
- 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä: 1 200 000 tonnin osalta kaatopaikoille sijoittaminen tapahtuu direktiivin vastaisesti; määrä on 10 prosenttia kaatopaikoille sijoitettavasta 11 700 000 tonnin kokonaismäärästä,

Tätä määrystä ei sovelleta vaarallisiin jätteisiin tai teollisuusjätteisiin.

Puola toimittaa komissiolle vuosittain 30 päivään kesäkuuta mennessä liittymisvuodesta alkaen selvityksen direktiivin asteittaisesta täytäntöönpanosta ja esitettyjen välitavoitteiden noudattamisesta.

C. VEDEN LAATU

1. 31982 L 0176: Neuvoston direktiivi 82/176/ETY, annettu 22 päivänä maaliskuuta 1982, kloorialkalielektrolyysiteollisuuden elohopeapäästöjen raja-arvoista ja laatutavoitteista (EYVL L 81, 27.3.1982, s. 29), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31991 L 0692: neuvoston direktiivi 91/692/ETY, annettu 23.12.1991 (EYVL L 377, 31.12.1991, s. 48);

31983 L 0513: Neuvoston direktiivi 83/513/ETY, annettu 26 päivänä syyskuuta 1983, kadmiumpäästöjen raja-arvoista ja laatutavoitteista (EYVL L 291, 24.10.1983, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31991 L 0692: neuvoston direktiivi 91/692/ETY, annettu 23.12.1991 (EYVL L 377, 31.12.1991, s. 48);

31984 L 0156: Neuvoston direktiivi 84/156/ETY, annettu 8 päivänä maaliskuuta 1984, muiden alojen kuin kloorialkalielektrolyysiteollisuuden elohopeapäästöjen raja-arvoista ja laatutavoitteista (EYVL L 74, 17.3.1984, s. 49), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31991 L 0692: neuvoston direktiivi 91/692/ETY, annettu 23.12.1991 (EYVL L 377, 31.12.1991, s. 48);

31986 L 0280: Neuvoston direktiivi 86/280/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1986, direktiivin 76/464/ETY liitteen luetteloon I sisältyvien tiettyjen vaarallisten aineiden päästöjen raja-arvoista ja laatutavoitteista (EYVL L 181, 4.7.1986, s. 16), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31991 L 0692: neuvoston direktiivi 91/692/ETY, annettu 23.12.1991 (EYVL L 377, 31.12.1991, s. 48)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 82/176/ETY 3 artiklassa ja liitteessä I, direktiivin 83/513/ETY 3 artiklassa ja liitteessä I, direktiivin 84/156/ETY 3 artiklassa ja liitteessä I sekä direktiivin 86/280/ETY 3 artiklassa ja liitteessä II säädetään, tiettyjen yhteisön vesiympäristöön päästettyjen vaarallisten aineiden aiheuttamasta pilaantumisesta annetun direktiivin 76/464/ETY¹ 1 artiklassa tarkoitettuihin vesiin tehtyjä päästöjä koskevia raja-arvoja ei sovelleta Puolassa ennen 31 päivää joulukuuta 2007. DDT:tä, aldrinia, dieldriiniä, endriiniä ja isodriinia koskevia raja-arvoja, jotka esitetään direktiivin 86/280/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä II, sovelletaan liittymispäivästä alkaen.

¹ EYVL L 129, 18.5.1976, s. 23, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2000/60/EY (EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1).

2. 31991 L 0271: Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

– 31998 L 0015: komission direktiivi 98/15/EY, annettu 27.2.1998 (EYVL L 67, 7.3.1998, s. 29)

a) Poiketen siitä, mitä direktiivin 91/271/ETY 3 ja 4 artiklassa sekä 5 artiklan 2 kohdassa ja 7 artiklassa säädetään, yhdyskuntajätevesien keräysjärjestelmiä ja käsittelyä koskevia vaatimuksia sovelletaan Puolassa osittain ennen 31 päivää joulukuuta 2015 seuraavia välitavoitteita noudattaen:

– 31 päivään joulukuuta 2005 mennessä saavutetaan direktiivin mukaisuus 674:ssä taajamassa, joiden osuus biohajoavasta kokonaiskuormituksesta on 69 prosenttia;

– 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä saavutetaan direktiivin mukaisuus 1069:ssä taajamassa, joiden osuus biohajoavasta kokonaiskuormituksesta on 86 prosenttia;

– 31 päivään joulukuuta 2013 mennessä saavutetaan direktiivin mukaisuus 1165:ssä taajamassa, joiden osuus biohajoavasta kokonaiskuormituksesta on 91 prosenttia.

- b) Poiketen siitä, mitä direktiivin 91/271/ETY 13 artiklassa säädetään, biologisesti hajoavaa teollisuusjätevettä koskevia vaatimuksia ei sovelleta Puolassa ennen 31 päivää joulukuuta 2010 seuraavaa taulukkoa noudattaen:

A l a n r o	Alan nimi	Arviot pilaavasta orgaanisesta kuormituksesta mitattuna avl:na jätevedenpuhdistamoihin toimitetussa jätevedessä	
		Yhteensä:	Mukaan lukien ne, jotka on toimitettu vähintään biologisen tai vastaavan käsittelyvaikutuksen antavista jätevedenpuhdistamoista
1	Maidonjalostus	801,200	600, 000
2 4	Hedelmä- ja vihannestuotteiden jalostus, mukaan lukien perunanjalostus	500,000	450, 000
3 6 7 10	Juomien valmistus, mukaan lukien olut: Virvoitusjuomien valmistus ja pullotus Panimot Alkoholien ja alkoholijuomien valmistus Mallastehtaat	183,300	144,000
5	Lihateollisuus	230,160	108,240
11	Kalanjalostusteollisuus	0	0
Yhteensä:		1,714,660	1,302,240

D. TEOLLISUUDEN AIHEUTTAMAN PILAANTUMISEN VALVONTA JA
RISKINHALLINTA

1. 31996 L 0061: Neuvoston direktiivi 96/61/EY, annettu 24 päivänä syyskuuta 1996, ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi (EYVL L 257, 10.10.1996, s. 26)

- a) Poiketen siitä, mitä direktiivin 96/61/EY 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, vaatimuksia luvan myöntämiselle olemassa oleville laitoksille ei sovelleta Puolassa seuraaviin laitoksiin ennen 31 päivää joulukuuta 2010 siltä osin, kuin on kyse velvoitteesta käyttää kyseisiä laitoksia 9 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisten, parhaaseen käytettävissä olevaan tekniikkaan perustuvien päästöjen raja-arvojen, vastaavien parametrien tai teknisten toimenpiteiden mukaisesti. Laitoksille annetaan ennen 30 päivää lokakuuta 2007 täysin koordinoituvat luvat, joissa on yksilöllisesti sitovat aikataulut täyden yhteisön säännösten mukaisuuden saavuttamiseksi. Luvilla varmistetaan direktiivin 3 artiklassa esitettyjen toiminnanharjoittajan perusvelvollisuuksien yleisten periaatteiden noudattaminen 30 päivään lokakuuta 2007 mennessä.

Energia-alan teollisuus, direktiivin 96/61/EY liitteessä I oleva 1.1 luokka: polttolaitokset, joiden lämmöntuotto on enemmän kuin 50 MW

1. Aspra-Sefako S.A., Sędziszów
2. Carbon Black Polska Sp. z.o.o., Jasło
3. Ciepłownia "Bielszowice", Ruda Śląska
4. Ciepłownia "Mikołaj", Ruda Śląska
5. Ciepłownia "Nowy Wirek", Ruda Śląska
6. Ciepłownia C II Spółdzielni Mieszkaniowej "Świt", Ełk
7. Ciepłownia Huty CEDLER S.A., Sosnowiec
8. Ciepłownia KAZIMIERZ (ZEC Katowicach), Katowice
9. Ciepłownia NIWKA (ZEC w Katowicach), Katowice
10. COWiK Bartoszyce Sp. z.o.o. - kotłownia rejonowa, Bartoszyce
11. Dolnośląski Zakład Termoeenergetyczny S.A., Dzierżonów
12. Elektrociepłownia Bydgoszcz I, Bydgoszcz
13. Elektrociepłownia GIGA Sp. z.o.o., Świdnik
14. Elektrociepłownia Gorlice, Gorlice
15. Elektrociepłownia WSK Rzeszów, Rzeszów
16. Elektrociepłownia Zduńska Wola Sp. z.o.o., Zduńska Wola
17. ENERGOPON Sp. z.o.o., Poniatowa
18. Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Bydgoszcz
19. Kotłownia Miejska w Myszkowie, Myszków

20. Miejska Energetyka Ciepła Sp. z.o.o., Ostrowiec Świętokrzyski
21. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z.o.o., Włocławek
22. Mifama S.A., Mikołów
23. MPEC Sp. z.o.o., Leszno
24. MP GK Włodawa, Włodawa
25. MZEC Sp. z.o.o., Chojnice
26. Nadwiślańska Spółka Energetyczna Sp. z.o.o., Bieruń
27. PEC Sp. z.o.o., Jarocin
28. Przedsiębiorstwo Energetyczne Megawat Sp. z.o.o. Z-1 Dębieńsko, Czerwionka - Leszczyny
29. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Katowice
30. Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. z.o.o. Zakład Z-2 Knurów, Czerwionka - Leszczyny
31. Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. z.o.o. Zakład Z-3 Szczygłowice, Czerwionka - Leszczyny
32. Przedsiębiorstwo Energetyczne Systemy Ciepłownicze S.A., Częstochowa
33. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej "Legionowo" Sp. z.o.o., Legionowo
34. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Hajnówka
35. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Oborniki
36. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z.o.o. w Elku, Elk
37. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z.o.o., Pułtusk
38. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Goleniowie Sp. z.o.o., Goleniów

39. Przedsiębiorstwo Wielobranżowe ATEX Sp. z o.o., Zamość
40. RSW S.A. - Ciepłownia Ignacy, Rybnik
41. RSW S.A. - Ciepłownia Jankowice, Rybnik
42. RSW S.A. - Ciepłownia Rymer, Rybnik
43. RSW S.A. Elektrociepłownia Chwałowice, Rybnik
44. Spółdzielnia Mieszkaniowa "Zazamcze", Włocławek
45. VT ENERGO Sp. z o.o., Dobre Miasto
46. Zakład Energetyczny Częstochowa S.A., Częstochowa
47. Zakład Energetyczny w Sokołowie Podlaskim, Sokołów Podlaski
48. Zakład Energetyki Ciepłej, Wołomin
49. Zakład Energetyki Ciepłej Sp. z o.o., Bolesławiec
50. Zakład Energetyki Ciepłej Sp. z o.o., Nowy Dwór Mazowiecki
51. Zakład Gospodarki Ciepłowniczej Sp. z o.o., Tomaszów Mazowiecki
52. Zakład Produkcji Ciepła Żory, Żory
53. Zakłady Energetyki Ciepłej, Katowice
54. Zakłady Tworzyw Sztucznych Gamrat w Jasle, Jasło
55. Zakład Energetyki Ciepłej Sp. z o.o., Tczew

Jätehuolto, direktiivin 96/61/EY liitteessä I oleva 5.4 luokka: kaatopaikat, joihin tuodaan enemmän kuin 10 tonnia jätettä päivässä tai joiden kokonaiskapasiteetti on enemmän kuin 25 000 tonnia, lukuun ottamatta inerttijätteen kaatopaikkoja

Kaato- paikka	Direktiivin liitteen I mukainen luokka	Voivodikunta	Kunta	Kaupunki
1	5.4	Dolnośląskie	Syców	Syców
2	5.4	Dolnośląskie	Żarów	Żarów
3	5.4	Dolnośląskie	Chojnów	Biała
4	5.4	Dolnośląskie	Mirsk	Mirsk
5	5.4	Dolnośląskie	Lwówek Śląski	Plóczki Dolne
6	5.4	Dolnośląskie	Wiązów	St. Wiązów
7	5.4	Dolnośląskie	Osiecznica	Świątoszów
8	5.4	Dolnośląskie	Lądek - Zdrój	Lądek - Zdrój
9	5.4	Dolnośląskie	Bystrzyca Kłodzka	Bystrzyca Kłodzka
10	5.4	Dolnośląskie	Ziębice	Ziębice
11	5.4	Dolnośląskie	Strzelin	Wąwolnica
12	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Golub - Dobrzyń	Białkowo
13	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Sępólno Krajeńskie	Włociborek
14	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Chełmno	Osnowo
15	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Tuchola	Bladowo
16	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Pielgrzymka	Pielgrzymka
17	5.4	Lubelskie	Parczew	Królewski Dwór
18	5.4	Lubelskie	Terespol	Lebiedziew
19	5.4	Lubelskie	Ryki	Ryki
20	5.4	Lubelskie	Kurów	Szumów

21	5.4	Lubelskie	Włodawa	Włodawa
22	5.4	Lubelskie	Hrubieszów	Hrubieszów
23	5.4	Lubelskie	Krasnystaw	Wincentów
24	5.4	Lubuskie	Słubice	Kunowice
25	5.4	Lubuskie	Lubsko	Lubsko
26	5.4	Lubuskie	Żary	Sieniawa Żarska
27	5.4	Lubuskie	Kożuchów	Stypułów
28	5.4	Lubuskie	Iłowa	Czyżówek
29	5.4	Lubuskie	Nowogród Bobrzański	Klępin
30	5.4	Łódzkie	Rawa Mazowiecka	Pukinin
31	5.4	Łódzkie	Działoszyn	Działoszyn
32	5.4	Małopolskie	Słopnice	Słopnice Szlacheckie
33	5.4	Małopolskie	Proszowice	Żębocin
34	5.4	Mazowieckie	Tłuszcz	Wólka Kozłowska
35	5.4	Mazowieckie	Mszczonów	Marków Świnice
36	5.4	Mazowieckie	Białobrzegi	Sucha
37	5.4	Mazowieckie	Radziejowice	Krzyżówka
38	5.4	Mazowieckie	Teresin	Topołowa
39	5.4	Mazowieckie	Płońsk	Dalanówek
40	5.4	Mazowieckie	Żuromin	Brudnice
41	5.4	Opolskie	Namysłów	Ziemielowice
42	5.4	Opolskie	Kietrz	Dzierzysław
43	5.4	Opolskie	Łubniany	Kępa
44	5.4	Opolskie	Zawadzkie	Kielcza
45	5.4	Opolskie	Głogówek	Nowe Kotkowice - Rozłochów
46	5.4	Opolskie	Komprachcice	Domecko
47	5.4	Opolskie	Paczków	Ujeździec

48	5.4	Opolskie	Olesno	Świercze
49	5.4	Opolskie	Leśnica	Leśnica
50	5.4	Podlaskie	Mońki	Świerzbienie
51	5.4	Podlaskie	Wysokie Mazowieckie	Wysokie Mazowieckie
52	5.4	Podlaskie	Suwałki	Sobolewo
53	5.4	Podlaskie	Zambrów	Czerwony Bór
54	5.4	Podlaskie	Sejny	Konstatynówka
55	5.4	Pomorskie	Bytów	Sierzno
56	5.4	Pomorskie	Czarne	Nadziejewo
57	5.4	Pomorskie	Miastko	Gatka
58	5.4	Pomorskie	Człuchów	Kielpin
59	5.4	Pomorskie	Pelplin	Ropuchy
60	5.4	Pomorskie	Wicko	Lucin
61	5.4	Pomorskie	Sztum	Nowa Wieś
62	5.4	Śląskie	Wilkowice	Wilkowice
63	5.4	Śląskie	Krzyżanowice	Tworów
64	5.4	Świętokrzyskie	Małogoszcz	Mieronice
65	5.4	Świętokrzyskie	Ożarów	Julianów
66	5.4	Świętokrzyskie	Połaniec	Luszyca
67	5.4	Świętokrzyskie	Busko Zdrój	Dobrowoda
68	5.4	Świętokrzyskie	Włoszczowa	Włoszczowa "Kępny Ług"
69	5.4	Świętokrzyskie	Strawczyn	Promnik

70	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Mikołajki	Zelwąg
71	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Działdowo	Zakrzewo
72	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Pasłęk	Pasłęk
73	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Biskupiec	Adamowo
74	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Reszel	Worplawki
75	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Lidzbark Warmiński	
76	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Ryn	Knis
77	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Reszel	Pudwagi
78	5.4	Wielkopolskie	Grodzisk Wlkp.	Czarna Wieś
79	5.4	Wielkopolskie	Złotów	Międzybłocie
80	5.4	Wielkopolskie	Rogoźno	Studzieniec
81	5.4	Wielkopolskie	Trzcianka	Trzcianka
82	5.4	Wielkopolskie	Gostyń	Dalabuszki
83	5.4	Wielkopolskie	Opalenica	Jastrzębniki
84	5.4	Wielkopolskie	Ostrzeszów	Ostrzeszów
85	5.4	Wielkopolskie	Jutrosin	Jutrosin
86	5.4	Zachodniopomorskie	Sławno	Gwiazdowo
87	5.4	Zachodniopomorskie	Świdwin	Świdwinek 2
88	5.4	Zachodniopomorskie	Gryfice	Smolecin
89	5.4	Zachodniopomorskie	Dziwnów	Międzywodzie
90	5.4	Zachodniopomorskie	Drawsko Pomorskie	Mielenko Drawskie
91	5.4	Zachodniopomorskie	Marianowo	Marianowo

- b) Poiketen siitä, mitä neuvoston direktiivin 96/61/EY 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, vaatimuksia luvan myöntämiseksi olemassa oleville laitoksille ei sovelleta Puolassa seuraaviin laitoksiin ennen kunkin laitoksen osalta mainittua päivää siltä osin, kuin on kyse velvoitteesta käyttää kyseisiä laitoksia 9 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisten, parhaaseen käytettävissä olevaan tekniikkaan perustuvien päästöjen raja-arvojen, vastaavien parametrien tai teknisten toimenpiteiden mukaisesti. Laitoksille annetaan ennen 30 päivää lokakuuta 2007 täysin koordinoitua luvata, joissa on yksilöllisesti sitovat aikataulut täyden yhteisön säännösten mukaisuuden saavuttamiseksi. Luvilla varmistetaan direktiivin 3 artiklassa esitettyjen toiminnanharjoittajan perusvelvollisuuksien yleisten periaatteiden noudattaminen 30 päivään lokakuuta 2007 mennessä.

1.	Zakłady Chemiczne „Wizów S.A.”, Bolesławiec Śląski	30.6.2010 mennessä
2.	"ENERGOTOR-TORUŃ S.A."	30.6.2010 mennessä
3.	Zespół Elektrociepłowni "Bydgoszcz S.A. EC II"	31.12.2010 mennessä
4.	Zespół Elektrociepłowni "Bydgoszcz S.A. EC I"	31.12.2010 mennessä
5.	Zakłady Chemiczne "Nitro-Chem S.A.", Bydgoszcz	31.12.2010 mennessä
6.	Zakłady Chemiczne "Organika-Zachem", Bydgoszcz	31.12.2010 mennessä
7.	Inowrocławskie Zakłady Chemiczne "Soda Mątwy S.A."	31.12.2010 mennessä
8.	Janikowskie Zakłady Sodowe "Janikosoda S.A."	31.12.2010 mennessä
9.	Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania, Wysypisko Miejskie, Toruń	31.12.2009 mennessä
10.	ELANA S.A., Toruń	30.6.2010 mennessä

11.	Spółka Pracownicza Rolmil Mileszewy "Rolmil Sp. z.o.o., Jabłonowo Pomorskie	31.12.2010 mennessä
12.	Łęczyńska Energetyka Sp. z.o.o. w Bogdance, Puchaczów	31.12.2010 mennessä
13.	MEGATEM EC Lublin	31.12.2010 mennessä
14.	Spółdzielnia Pracy Chemików XENON Zakład w Rąbieniu	31.12.2010 mennessä
15.	Tomaszowskie Zakłady Drobiarskie "ROLDROB" S.A., Jabłonowo Pomorskie	31.12.2010 mennessä
16.	Kutnowskie Zakłady Drobiarskie EXDROB S.A. w Kutnie	30.10.2010 mennessä
17.	Huta im. T. Sendzimira S.A. w Krakowie – Piece koksownicze	31.12.2010 mennessä
18.	Przedsiębiorstwo Materiałów Ogniotrwałych, Kraków	31.12.2010 mennessä
19.	Cementownia Nowa Huta S.A., Kraków	31.12.2010 mennessä
20.	Bolesław- Recycling w Bukownie	31.12.2010 mennessä
21.	Elektrociepłownia Pruszków I (Elektrociepłownie Warszawskie S.A.), Pruszków	31.12.2010 mennessä
22.	Ciepłownia Wola (Elektrociepłownie Warszawskie S.A.), Warszawa	31.12.2010 mennessä
23.	URSUS - MEDIA Sp. z.o.o., Warszawa	31.12.2010 mennessä
24.	KERAMZYT Przedsiębiorstwo Kruszyw Lekkich Sp. z.o.o., Mszczonów	30.11.2010 mennessä
25.	Metsa Tissue S.A. (entinen Warszawskie Zakłady Papiernicze w Konstancinie Jeziornej), Konstancin Jeziorna	31.12.2009 mennessä
26.	Reckitt Benckiser (Poland) S.A., Dwór Mazowiecki	31.12.2010 mennessä
27.	Tarchomińskie Zakłady Farmaceutyczne POLFA S.A., Warszawa	31.12.2010 mennessä
28.	Elektrownia Blachownia, Kędzierzyn Koźle	31.12.2010 mennessä

29.	Południowe Zakłady Rafineryjne NAFTOPOL S.A. - Oddział w Kędzierzyn Koźle	31.12.2009 mennessä
30.	Huta "Andrzej", Zawadzkie	31.12.2010 mennessä
31.	Huta Małapanew w Ozimku – nykyisin: Małapanew Zakłady Odlewnicze Sp. z.o.o.	31.12.2010 mennessä
32.	Visteon Corporation - Visteon Poland S.A., Praszka	31.12.2010 mennessä
33.	Zakłady Azotowe "Kędzierzyn" S.A., Kędzierzyn – Koźle	31.12.2010 mennessä
34.	Petro Carbo Chem S.A. – jaettu kahdeksi yhtiöksi: "Synteza" S.A., Zakład Kędzierzyn-Koźle	30.6.2010 mennessä
35.	Zakład Utylizacyjny WĘGRY, Węgry	31.12.2010 mennessä
36.	Opolskie Zakłady Drobiarskie Continental Grain Company S.A., Opole	31.12.2009 mennessä
37.	Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe "Ferma-Pol" Sp. z.o.o. w Zalesiu	31.12.2010 mennessä
38.	Zakład Usług Technicznych FASTY Sp. z.o.o., Białystok	31.12.2010 mennessä
39.	Zakład Produkcji Pasz "KEMOS", Suwałki	31.12.2010 mennessä
40.	Przedsiębiorstwo Transportowe NECKO Sp. z.o.o., Augustów	31.12.2010 mennessä
41.	Zakład Utylizacji Sp. z.o.o., Gdańsk	31.12.2010 mennessä
42.	POLDANOR S.A., Przechlewo	31.12.2010 mennessä
43.	Elektrociepłownia ZABRZE, Zabrze	31.12.2010 mennessä
44.	Elektrownia EC 1, Bielsko – Biała	31.12.2010 mennessä
45.	Elektrociepłownia SZOMBIERKI, Bytom	31.12.2010 mennessä
46.	Huta CZĘSTOCHOWA	31.12.2010 mennessä
47.	Kombinat Koksowniczy "Zabrze" – Koksownia Dębieńsko, Czerwionka - Leszczyny	31.12.2009 mennessä
48.	KK ZABRZE S.A. Koksownia RADLIN, Radlin	31.12.2009 mennessä
49.	KK ZABRZE S.A. Koksownia JADWIGA, Zabrze	31.12.2009 mennessä

50.	Huta Batory S. A., Chorzów	31.12.2010 mennessä
51.	Huta JEDNOŚĆ, Siemianowice Śląskie	31.12.2010 mennessä
52.	Zakłady Mechaniczne BYTOM, Bytom	31.12.2010 mennessä
53.	Huta Łaziska S.A., Łaziska Górne	31.12.2010 mennessä
54.	Kombinat Koksochemiczny ZABRZE S.A. – Zakład Destylacji Smoły, Zabrze	31.12.2010 mennessä
55.	POLIFARB Cieszyn – Wrocław, Oddział Cieszyn	31.12.2009 mennessä
56.	Zakłady Chemiczne ORGANIKA-AZOT S.A., Jaworzno	31.12.2010 mennessä
57.	AGROB EKO, Zabrze	31.12.2010 mennessä
58.	Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej, Świętochłowice	31.12.2010 mennessä
59.	INDYKPOL S.A., Olsztyn	31.12.2010 mennessä
60.	Gospodarstwo Rolne Skarbu Państwa Raszewy, Żerków	31.12.2010 mennessä
61.	Gospodarstwo Spółdzielcze AGROFIRMA, Wroniawy	31.12.2010 mennessä
62.	Kombinat rolniczo-przemysłowy "Manieczki" Sp. z.o.o., Brodnica	31.12.2010 mennessä
63.	Ośrodek Hodowli Zarodowej "Garzyń" Sp. z.o.o., Krzemieniewo	31.12.2010 mennessä
64.	AGRO-MEAT, Koszalin	31.12.2010 mennessä
65.	Spółdzielnia AGROFIRMA Witkowo, Stargard Szczeciński	31.12.2010 mennessä
66.	Instytut Zootechniki – ferma Kołbacz, Stare Czarnowo	31.12.2010 mennessä

2. 32001 L 0080: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/80/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, tiettyjen suurista polttolaitoksista ilmaan joutuvien epäpuhtauspäästöjen rajoittamisesta (EYVL L 309, 27.11.2001, s. 1)

a) Poiketen siitä, mitä direktiivin 2001/80/EY 4 artiklan 3 kohdassa ja liitteissä III ja IV olevassa A osassa säädetään, rikkidioksidin päästöjen raja-arvoja ei sovelleta ennen 31 päivää joulukuuta 2015 seuraaviin laitoksiin:

1. EL. BEŁCHATÓW, 2 x BB-1150 kattila
2. EL. TURÓW, 1 x OP 650 b kattila – 2012, 1 x OP 650 b kattila – 2013
3. EL. KOZIENICE, 5 x OP-650 kattila
4. EL. DOLNA ODRA, 1 x OP-650 kattila
5. EL. POMORZANY, 2 x Benson OP-206 kattila, 1 x WP – 120 kattila
6. EL. SZCZECIN, 2 x OP-130 kattila
7. Elektrownia im. T. Kościuszki S.A. w Połańcu, 2 x EP-650 kattila
8. Elektrownia Rybnik S.A., 3 x OP-650 kattila
9. Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A., EL. OSTROŁĘKA "B", 2 x OP-650 kattila

10. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia „Łagisza”, 3 x OP-380k kattila
11. Elektrownia "Skawina" S.A., 4 x OP-230 kattila, 4 x OP-210 kattila
12. Elektrownia "Stalowa Wola" S.A., 4 x OP-150 kattila, 2 x OP-380k kattila
13. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC "Siekierki", 2 x OP-230 kattila, 1 x OP-380 kattila, 3 x OP-430 kattila, 1 x WP-200 kattila, 3 x WP-120 kattila
14. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC "Żerań", 5 x OP 230 kattila, 4 x WP 120 kattila
15. Elektrociepłownia nr 2, Łódź, 1 x OP 130 kattila, 1 x OP 130 kattila – 2014, 1 x OP 140 kattila
16. Elektrociepłownia nr 3, Łódź, 1 x OP 230 kattila, 1 x OP 230 kattila – 2014
17. Elektrociepłownia nr 4, Łódź, 4 x WP 120 kattila
18. KOGENERACJA S.A., Wrocław, Elektrociepłownia Czechnica, 4 x OP 130 kattila
19. KOGENERACJA S.A., Wrocław, Elektrociepłownia Wrocław, 2 x OP 430 kattila, 1 x WP 70 kattila, 1 x WP 120 kattila
20. Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Gdańska, 2 x OP 70C kattila, 1 x OP 230 kattila – 2012, 1 x OP 230 kattila
21. Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Gdyńska, 1 x WP 120 kattila

22. Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A., Elektrociepłownia Bydgoszcz II, 2 x OP 230 kattila
23. Elektrociepłownia Białystok S.A., 2 x OP 140 kattila, 1 x OP 230 kattila
24. Elektrociepłownia Zabrze S.A., 2 x WP 120 kattila
25. Elektrociepłownia Będzin S.A., 2 x OP 140 kattila
26. Elektrociepłownia Gorzów S.A., 2 x OP 140 kattila
27. Elektrociepłownia Elbląg S.A., 3 x OP 130 kattila, 1 x WP 120 kattila
28. Elektrociepłownia Toruń S.A., 2 x WP 120 kattila
29. EC Lublin Wrotków, 2 x WP 70 kattila
30. Zakład Elektrociepłowni, Polskiego Koncernu Naftowego „Orlen” S.A., 1 x OO-220 kattila, 3 x OO-320 kattila, 4 x OO-420 kattila
31. Energetyka Dwory Sp. z o.o., 1 x OP-140 kattila – 2012
32. EC ANWIL S.A, Włocławek, 1 x OO-230 kattila, 2 x OO-260 kattila
33. Zakłady Azotowe "PUŁAWY" S.A., Zakład Elektrociepłowni, Puławy, 2 x OP-215 kattila
34. Huta im. T. Sendzimira S.A., 4 x TP-230 kattila, 1 x OP-230 kattila
35. EC Rafinerii Gdańskiej, 2 x OOP-160 kattila
36. EC II Elana S.A., Toruń, 4 x OO-120 kattila

Kyseisellä siirtymäkaudella kaikkien direktiivin 2001/80/EY mukaisten polttolaitosten rikkidioksidipäästöt eivät saa ylittää seuraavia enimmäismääriä:

- 2008: 454 000 tonnia / vuosi
- 2010: 426 000 tonnia / vuosi
- 2012: 358 000 tonnia / vuosi;

b) Poiketen siitä, mitä direktiivin 2001/80/EY 4 artiklan 3 kohdassa ja liitteessä VI olevassa A osassa säädetään, 1 päivästä tammikuuta 2016 laitoksiin, joiden lämmöntuotto on enemmän kuin 500 MW_{th}, sovellettavia typen oksidien päästöjen raja-arvoja ei sovelleta ennen 31 päivää joulukuuta 2017 seuraaviin laitoksiin:

1. Zespół Elektrowni PAK, EL. ADAMÓW, 3 x OP 380 b kattila, 2 x OP 380 b kattila
2. EL. KOZIENICE, 3 x OP-650 kattila, 2 x AP-1650 kattila
3. EL. DOLNA ODRA, 5 x OP-650 kattila
4. Elektrownia im. T. Kościuszki S.A., Połaniec, 6 x EP-650 kattila
5. Elektrownia, Rybnik S.A., 5 x OP-650 kattila
6. Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A, EL. OSTROŁĘKA "B", 1 x OP-650 kattila
7. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia Jaworzno III, 6 x OP-650 kattila

8. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia Łaziska, 2 x OP-380 kattila, 4 x OP-650 kattila
9. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia Łagisza, 2 x OP-380k kattila
10. Elektrownia "Opole" S.A., 4 x BP-1150 kattila
11. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC "Siekierki", 2 x OP-230 kattila
12. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC "Kawęczyn", 1 x WP-120 kattila, 2 x WP-200 kattila
13. Elektrociepłownia nr 3, Łódź, 2 x OP 130 kattila, 1 x OP 230 kattila
14. Elektrociepłownia nr 4, Łódź, 2 x OP 230 kattila
15. Elektrociepłownia "Kraków" S.A., 2 x BC-90 kattila, 2 x BC-100 kattila, 4 x WP 120 kattila
16. Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Gdyńska, 2 x OP 230 kattila
17. Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A., Elektrociepłownia Bydgoszcz II, 2 x OP 230 kattila
18. Zespół Elektrociepłowni Poznańskich S.A., EC II Poznań Karolin, 2 x OP 140 kattila, 2 x OP 430 kattila
19. EC Nowa Sp. z o.o., Dąbrowa Górnicza, 1 x OPG-230 kattila, 4 x OPG-230 kattila, 1 x OPG-430 kattila

20. Zakłady Azotowe "PUŁAWY" S.A., Zakład Elektrociepłowni, Puławy, 3 x OP-215 kattila
21. INTERNATIONAL PAPER-KWIDZYN S.A., Wydział Energetyczny, 4 x OP-140 kattila

Kyseisellä siirtymäkaudella kaikkien direktiivin 2001/80/EY mukaisten polttolaitosten typen oksidien päästöt eivät saa ylittää seuraavia enimmäismääriä:

- 2008: 254 000 tonnia / vuosi
- 2010: 251 000 tonnia / vuosi
- 2012: 239 000 tonnia / vuosi;

- c) Poiketen siitä, mitä direktiivin 2001/80/EY 4 artiklan 3 kohdassa ja liitteessä VII olevassa A osassa säädetään, hiukkasten päästöjen raja-arvoja ei sovelleta ennen 31 päivää joulukuuta 2017 seuraavista kunnallisista lämmöntuotantolaitoksista peräisin oleviin hiukkasten päästöihin:

1. Ciepłownia Miejska Łomża, 3 x WR-25 vesikattila
2. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z.o.o., Ciepłownia "Zatorze", Leszno, 3 x WR-25 vesikattila

3. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z.o.o., Chełm, 2 x WR-25 vesikattila, 1 x WR-10 vesikattila
4. Ciepłownia Miejska Sieradz, 2 x WR-25 vesikattila
5. LUBREM S.C., Centralna Ciepłownia w Dęblinie, 3 x WR-25 vesikattila
6. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z.o.o., Ciepłownia "Zachód", Białystok, 3 x WR-25 vesikattila
7. Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z.o.o., Karczew, 3 x WR-25 vesikattila
8. Ciepłownia C III Ełk, 3 x WR-25 vesikattila
9. Ciepłownia-Zasanie Przemyśl, 3 x WR-25 vesikattila
10. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z.o.o., Biała Podlaska, 2 x WR-25 vesikattila
11. Ciepłownia "Rejtan" Częstochowa, 3 x WR-25 vesikattila
12. Centralna Ciepłownia w Ciechanowie, PEC Sp. z.o.o., Ciechanów, 3 x WR-25 vesikattila, 3 x OR-10 höyrykattila
13. Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Legnicy S.A., 1 x WR-46 vesikattila, 2 x OR 32 höyrykattila
14. OPEC Grudziądz, 2 x WR-25 vesikattila, 3 x OR-32 höyrykattila
15. Ciepłownia Miejska Malbork, 2 x WR-10 vesikattila
16. ATEX Sp. z.o.o Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Zamość, 3 x WR-25 vesikattila
17. Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z.o.o., Krosno, 2 x WR-10 vesikattila - 2015, 2 x WR - 10 vesikattila

18. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z.o.o., Tarnowskie Góry, 2 x WR-25 vesikattila
19. Zakład Energetyki Ciepłej Tczew Sp. z.o.o., 2 x WR - 25 vesikattila
20. Elektrociepłownia "Zduńska Wola" Sp. z.o.o., 3 x OR-32 höyrykattila, 1 x WR-25 vesikattila
21. Miejska Energetyka Ciepła Sp. z.o.o., Kotłownia Zachód, Piła, 2 x WR-25 vesikattila
22. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Gniezno, 2 x WR-25 vesikattila, 1 x WLM-5 vesikattila – 2015
23. Szczecińska Energetyka Ciepła Sp. z.o.o., 2 x WR-25 vesikattila
24. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej "Legionowo" Sp. z.o.o., 3 x WR-25 vesikattila
25. Kalisz -Piwonice S.A., 3 x WR25 vesikattila, 1 x OSR-32 höyrykattila
26. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Ciepłownia Główna, Suwałki, 4 x WR-25 vesikattila
27. Radomskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej "RADPEC" S.A., 3 x WR-25 vesikattila
28. Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej Piotrków Trybunalski, 2 x WR-25 vesikattila
29. Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, Ciepłownia Miejska, Pabianice, 4 x WR-25 vesikattila.

Lisäksi edellä lueteltujen laitosten prosenttiosuus ei saa ylittää seuraavia tasoja:

- rikkidioksidipäästöt:

2008: 20 prosenttia alan kokonaistehosta vuodesta 2001

2013: 19 prosenttia alan kokonaistehosta vuodesta 2001;

- typen oksidien päästöt:

2016: 24 prosenttia alan kokonaistehosta vuodesta 2001;

- hiukkasten päästöt:

Koko kaudella: 2 prosenttia alan kokonaistehosta vuodesta 2001.

- d) Puolan esittää 1 päivään tammikuuta 2008 mennessä ja uudelleen 1 päivään tammikuuta 2012 mennessä komissiolle ajan tasalle saatetun suunnitelman sekä investointisuunnitelman jäljellä olevien vaatimukset täyttämättömien laitosten asteittaiseksi mukauttamiseksi niihin sisältyvine selkeästi määritellyine vaiheineen yhteisön säännösten soveltamiseksi. Molemmissa suunnitelmissa varmistetaan edellä mainittujen välitavoitteiden mukainen päästöjen lisävähenneminen ja pyrittävä rikkidioksidipäästöjen osalta alle 400 000 tonnin tasoon vuonna 2010 ja 300 000 tonnin tasoon vuonna 2012.

Jos komissio pitää näitä suunnitelmia riittämättöminä kyseisten tavoitteiden saavuttamiseksi, ottaen huomioon erityisesti ympäristövaikutukset ja tarpeen vähentää kilpailun vääristymistä sisämarkkinoilla siirtymäjärjestelyjen vuoksi, se ilmoittaa tästä Puolalle. Puola ilmoittaa kolmen seuraavan kuukauden kuluessa toimenpiteet, jotka se on toteuttanut kyseisten tavoitteiden saavuttamiseksi. Jos komissio tämän jälkeen jäsenvaltioita kuultuaan pitää kyseisiä toimenpiteitä riittämättöminä maiden tavoitteiden saavuttamiseksi, se aloittaa EY:n perustamissopimuksen 226 artiklan mukaiset rikkomismenettelyt.

E. YDINTURVALLISUUS JA SÄTEILYSUOJAUS

31997 L 0043: Neuvoston direktiivi 97/43/Euratom, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1997, henkilöiden terveyden suojelemisesta ionisoivan säteilyn aiheuttamilta vaaroilta lääketieteellisen säteilyaltistuksen yhteydessä ja direktiivin 84/466/Euratom kumoamisesta (EYVL L 180, 9.7.1997, s. 22)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 97/43/Euratom 8 artiklassa säädetään, radiologisia laitteita koskevia säännöksiä ei sovelleta Puolassa ennen 31 päivää joulukuuta 2006. Kyseisiä laitteita ei saa saattaa muiden jäsenvaltioiden markkinoille.